**DANIEL Chapter 11 – by Pastor Steven Anderson 4 8 18 – KING JAMES BIBLE**

**DANIEL Capítulo 11 – pelo Pastor Steven Anderson 4 8 18 - BÍBLIA DE KING JAMES**

9 de set. de 2020

Canal: Love God hate sin

<https://www.youtube.com/watch?v=apzJ5WyEGwg>

Amém! O capítulo 11 de Daniel é de longe o capítulo mais complicado e difícil do livro de Daniel. Na verdade, vou passar por cada versículo esta noite e explicar cada versículo neste capítulo gigantesco. Então agüente firme comigo.

Amen! Daniel chapter 11 is by far the most complicated, the most difficult chapter in the book of Daniel. And I'm actually going to go through every single verse tonight and explain every verse in this mammoth chapter. So hang in there with me.

Esta noite farei o meu melhor para manter o seu interesse, mas antes de entrar nele, deixe-me explicar a você, em primeiro lugar, o contexto deste capítulo e, em geral, a significância deste capítulo, e exatamente o que ele significa no grande esquema das coisas.

Tonight I'm going to do my best to keep your interest, but before I get into it, let me just explain to you first of all the context of this chapter, and just in general the significance of this chapter, and just what it means in the grand scheme of things.

Agora, em primeiro lugar, há muitas pessoas que dizem que existe uma grande lacuna de tempo entre aonde o Antigo Testamento termina e onde o Novo Testamento começa. Depois de encontrarmos as histórias de Esdras, Neemias e Ester e alguns dos profetas menores que estão profetizando na mesma época, eles dizem que há uma grande lacuna no meio. Mas este capítulo, de muitas maneiras, preenche essa lacuna, porque os eventos que são profetizados neste capítulo nos levam aproximadamente para 533 a.C. até cerca de 164 a.C.

Now, first of all there are a lot of people who say that there's kind of this big gap between where the Old Testament leaves off and where the New Testament picks up. After you have the stories of Ezra, Nehemiah, and Esther and you have some of the minor prophets that are prophesying around the same time, they say there's this big gap in between, but this chapter in many ways fills that gap because the events that are prophesied in this chapter take us from around 533 b.C. to around 164 b.C.

Isso cobre uma grande quantidade de tempo e nos deixa bem próximos do tempo de Cristo, e então se você pensar sobre como o resto do livro de Daniel profetiza esses quatro reinos: Babilônia, Pérsia, Grécia e Roma, você sabe, Roma nos leva até quando Cristo nasce, porque é durante aquele império romano nos dias de César Augusto que o decreto é dado para que todo mundo seja tributado, e isso nos leva diretamente ao nascimento de Jesus Cristo.

So that covers a huge amount of time and it gets us pretty close to the time of Christ, and then if you think about how the rest of the book of Daniel prophesies these four kingdoms Babylon, Persia, Greece and Rome, you know, Rome gets us all the way to when Christ is born, because it's during that roman empire in the days of Caesar Augustus that the decree is given that all the world should be taxed and that brings us right into the birth of Jesus Christ.

Portanto, muitas pessoas dirão, bem, você sabe, para preencher essa lacuna, precisamos dos apócrifos para nos dizer o que aconteceu durante aquele tempo. Mas, fique longe dos apócrifos, meu amigo, é lixo, é lixo, e muitas pessoas dizem, *bem, não é inspirado por Deus, mas tem um bom valor histórico.*

Eu nem mesmo acredito nisso porque é historicamente muito impreciso, é teologicamente impreciso, é difícil de ler porque é apenas uma literatura ruim, é simplesmente ruim, ok. Portanto, nem mexa com isso, seria meu conselho para você. Agora, muitas pessoas estão confusas pelo fato de que na Bíblia King James, na primeira edição original, os apócrifos estão em uma seção especial entre o antigo e o novo testamento. As pessoas tentaram distorcer isso e dizer:

So a lot of people will say, well, you know, to fill in that gap we need the apocrypha to tell us what happened during that time. But, just stay away from the apocrypha my friend, it's garbage, it's junk, and a lot of people say, well, it's not inspired by God but it's got good historical value. I don't even believe that because it's very historically inaccurate, it is theologically inaccurate, it is hard to read because it's just such bad literature, it's just bad, okay. So don't even mess with it, it would be my advice to you. Now, a lot of people are confused by the fact that in the King James Bible in the original first edition has the apocrypha in a special section between the old and new testaments. People have tried to twist that and say:

*“Oh sim, você sabe, eles consideravam essa parte da Bíblia.”* Não. Se você realmente olhar as notas explicativas, e eu posso mostrar algumas depois do culto, onde os tradutores da King James dizem: *bem, essa parte está errada, essa parte está corrompida, essa parte está incorreta.* Não apenas isso, mas se você olhar para os 39 artigos da igreja da Inglaterra que estavam em vigor quando a Bíblia King James foi traduzida, diz claramente: *“nenhuma doutrina deve ser baseada nestes 14 livros.”* E então lista os 14 livros dos apócrifos. E nós sabemos que todas as escrituras são proveitosas para a doutrina. Então, quando você está dizendo: “ei, não use isso para a doutrina,” o que você está dizendo? Não é escritura. Achavam que tinha um bom valor histórico, eu discordo, eu acho que é historicamente impreciso, não vale à pena ir para estes escritos.

*“Oh yeah, you know, they considered that part of the bible.”* No. If you actually look in the explanatory notes, and I can show you some after the service where the King James translators flat out say: well, this part's wrong, this part's corrupt, this part's inaccurate. Not only that, but if you look at the 39 articles of the church of England that were in force when the King James Bible was translated, it flat out says: “no doctrine shall be based upon these 14 books.” And it lists the 14 books of the apocrypha, and we know that all scripture is profitable for doctrine. So when you're saying: hey don't use these for doctrine, what are you saying? It's not scripture. They thought it had good historical value, I disagree, I think that it is historically inaccurate, it's not worth going to.

Se você quiser entender algumas das coisas que aconteceram entre os testamentos, capítulos como este (Daniel 11) te informam sobre um pouco da história que aconteceu durante aquele tempo, e realmente o mais importante é que Israel voltou à sua terra, eles reconstruíram o templo, e eles estavam lá, eles passaram por essas coisas, e o império romano está no poder e, você sabe, isso nos leva ao ponto onde Cristo entra em cena.

If you want to understand some of the things that happened between the testaments, chapters like this fill you in on some of the history that that went on during that time, and really the main important thing is just that Israel got back in the land, they rebuilt the temple, and they were there, they went through these things, and the roman empire's in power and, you know, that gets you up to the point where Christ comes on the scene.

Agora, este capítulo é significativo porque é uma profecia tão detalhada e é incrível como o livro de Daniel detalhou essas coisas antes que acontecessem. Certo? Estudiosos seculares dirão, bem, isso só prova que o livro de Daniel deve ter sido escrito depois que todas essas coisas aconteceram. Exceto que, o problema é que eles têm evidências de quando o livro de Daniel com certeza já existia, e até mesmo estudiosos mundanos têm que admitir que o livro de Daniel já existia antes de todas essas coisas acontecerem.

Now, this chapter is significant because it's such a detailed prophecy and it's pretty amazing how the book of Daniel detailed these things before they happened. Okay? Worldly scholars will say, well, this just proves that the book of Daniel must have been written after all this stuff happened, except the problem is that they have evidence of when the book of Daniel had for sure already been around, and even worldly scholars must admit that the book of Daniel was around before all of these things had happened.

Eles só foram capazes de rastreá-lo até o início do século II a.C. ou meados do século II a.C, mas eles têm que admitir que algumas dessas coisas aconteceram, sim, depois de Daniel, muito poucas, de *acordo com eles*.

They've only been able to trace it back to like you know the early second century b.C. or mid-second century b.C., but they have to admit that some of these things did happen after, very few *according to them*.

Mas uma coisa que eles não podem explicar é como o capítulo 9 previu a vinda do Império Romano e a destruição da cidade de Jerusalém, e a destruição do templo no meio de um período de sete anos, e assim por diante. Portanto, há algumas profecias bastante surpreendentes no livro de Daniel.

But one thing they can’t explain is how chapter 9 predicted the Roman Empire coming and destroying the city of Jerusalem, and destroying the temple in the midst of a seven year period, and on and on. So there are some pretty amazing prophecies in the book of Daniel.

Não sabemos exatamente quando o livro de Daniel foi escrito porque não foi escrito por Daniel, pois fala sobre Daniel na terceira pessoa na maior parte do tempo ao longo do livro. Portanto, não sabemos quando foi escrito, e não importa quando foi escrito, homens santos de Deus falaram conforme eram movidos pelo Espírito Santo.

We don't know exactly when the book of Daniel was written because it's not written by Daniel, because it talks about Daniel in the third person most of the time throughout the book. So we don't know when it was written, and it doesn't matter when it was written. Holy men of God spoke as they were moved by the Holy Ghost.

Então, quando foi fisicamente anotado/escrito não é a questão, mas o que sabemos é que Daniel com certeza ouviu essas profecias ***antes*** que elas acontecessem, todas essas coisas foram explicadas a Daniel antes de acontecerem, e ele entendeu parte das profecias, na medida em que aconteciam.

So when it was physically penned down isn't the point, but what we do know is that Daniel for sure heard these prophecies before they happened, all of these things were explained to Daniel before they happened, and he understood those things going into them.

Então vamos percorrer versículo por versículo e entender este capítulo. Temos um pouco do benefício da retrospectiva, porque muitas dessas coisas são fatos históricos que poderemos olhar e comparar com o que a Bíblia disse que aconteceria *versus* o que realmente aconteceu. Vamos começar no versículo número um e começar a examinar isso. Diz em Daniel capítulo 11 versículo 1:

So let's go through this verse by verse and understand this chapter. We have a little bit the benefit of *hindsight [1. understanding of a situation or event only after it has happened or developed],* because a lot of these things are historical facts that we could look up and compare with what the Bible said would happen versus what actually happened. But let's start out in verse number one and start to plow through this. It says in Daniel chapter 11 verse 1:

1 Também eu, no primeiro ano de Dario, o Medo, eu mesmo, me levantei para confirmá-lo e fortalecê-lo.

1 Also I in the first year of Darius the Mede, even I, stood to confirm and to strengthen him.

Deixe-me apenas lembrá-lo que este *“eu”* é o anjo do capítulo 10. Daniel está na realidade recebendo essa profecia no terceiro ano do rei Ciro, de acordo com o capítulo 10 versículo 1.

Let me just remind you this is the angel from chapter 10. Daniel is actually receiving this prophecy in the third year of King Cyrus according to chapter 10 verse 1.

E no capítulo 11, versículo 1, o anjo está dizendo como o anjo confirmou e fortaleceu Dario no primeiro ano de seu reinado. Continuando, verso 2:

And in chapter 11 verse 1 the angel is saying how the angel confirmed and strengthened Darius in the first year of his reign. Verse 2:

2 E agora eu te mostrarei a verdade. Eis que levantar-se-ão ainda três reis na Pérsia, e o quarto será muito mais rico do que todos eles; e pela sua força, por meio da sua riqueza, ele incitará a todos contra o reino da Grécia.

2 And now will I shew thee the truth. Behold, there shall stand up yet three kings in Persia; and the fourth shall be far richer than they all: and by his strength through his riches he shall stir up all against the realm of Grecia.

Novamente, esta profecia está sendo revelada no terceiro ano de Ciro, o Grande, então há mais três reis que virão depois de Ciro, o Grande. Esses três reis são todos mencionados na Bíblia, podemos encontrá-los todos no livro de Esdras, e também no livro de Neemias e de Ester.

Again, this prophecy is coming in the third year of Cyrus the great, so there are three more kings that are coming after Cyrus the great. These three kings that are all mentioned in the Bible, we can find them all in the book of Ezra, also in the book of Nehemiah and Esther.

Esses três reis em ordem são Artaxerxes, depois Dario, não Dario, o medo, mas Dario, o rei da Pérsia, um Dario diferente, e então Assuero é o quarto rei. Assuero é o rei do livro de Ester. Faz sentido porque no versículo 2 aqui diz que o quarto será muito mais rico do que todos eles. Isso não combina com o que vemos no livro de Ester? Quero dizer, aquele rei é muito mais rico do que qualquer pessoa que você já viu, ele governa 127 províncias da Índia à Etiópia, e ele faz uma festa de seis meses - se você se lembra - onde eles apenas se saciam, bebem e comem. Então ele é um rei super rico. Historicamente, esse rei é conhecido por seu nome em outro idioma, então ele é conhecido como Xerxes. Portanto, se você está lendo um livro de história, você o verá como Xerxes. Nós o conhecemos na Bíblia pelo nome de Assuero.

Those three kings in order are Artaxerxes, then Darius, not Darius the Mede but Darius the king of Persia, a different Darius, and then Ahasuerus is the fourth king. Ahasuerus is the guy from the book of Esther. It makes sense because in verse 2 here it says that the fourth shall be far richer than they all. Doesn't that jive with what we see in the book of Esther? I mean that guy is far richer than anybody you've ever seen, he rules over 127 provinces from India to Ethiopia, and he has a six-month party - if you remember - where they're just indulging and whining and dining. So he is a super rich guy. Historically this guy is known by his name in another language, so he's known as Xerxes. So if you're reading a history book you'll see him as Xerxes. We know him in the Bible by the name Ahasuerus.

Este é aquele que atacou a Grécia, porque diz: por meio da sua riqueza, ele incitará a todos contra o reino da Grécia.

This is the one who attacked Greece because it says: by his strength through his riches he shall stir up all against the realm of Grecia.

É aqui que temos a famosa [batalha das Termópilas](https://pt.wikipedia.org/wiki/Batalha_das_Term%C3%B3pilas), quem já ouviu falar da batalha das Termópilas? E a batalha de Atenas, porque é quando os persas estão entrando e invadindo a Grécia, e é disso que se trata no versículo dois. Versículo três:

This is where we get the famous battle of Thermopylae, who's ever heard of the battle of Thermopylae? And the battle of Athens, because this is when the Persians are coming in and invading Greece, and that's what's being talked about in verse two. Verse three:

3 E um rei poderoso levantar-se-á, e governará com grande domínio, e fará conforme a sua própria vontade.

4 E quando ele se levantar, o seu reino será quebrado, e será dividido em direção aos quatro ventos do céu, (...).

 3 And a mighty king shall stand up, that shall rule with great dominion, and do according to his will.

4 And when he shall stand up, his kingdom shall be broken, and shall be divided toward the four winds of heaven; (…)

Este grande rei que se levanta e age de acordo com sua própria vontade e governa com grande domínio é Alexandre, o Grande, o rei macedônio, filho de Filipe II, Filipe da Macedônia, e ele se levanta e se torna este grande rei, nós o vimos em Daniel capítulo 8, se você se lembra. E então diz que quando *seu reino é quebrado, ele é dividido em direção* *aos quatro ventos do céu.*

This great king that stands up and does according to his own will and rules with great dominion is Alexander the great, the Macedonian king, the son of Philip The II, Philip of Macedon, and he rises up and becomes this great king, we saw him in Daniel chapter 8 if you remember. And then it says that *when his kingdom is broken it's divided toward the four winds of heaven.*

Lembre-se de que no capítulo sete este reino (Grécia) foi retratado como um leopardo com quatro cabeças; lembre-se que no capítulo oito também fala sobre este reino sendo dividido em quatro partes diferentes (Dn. 8:8; 22). Isso porque, quando Alexandre, o Grande, morreu, seu reino foi dividido entre seus quatro generais. É por isso que diz no versículo quatro aqui – Daniel 11:4 – que este reino será dividido em direção aos quatro ventos do céu.

Remember in chapter seven this was pictured as a leopard with four heads; remember in chapter eight it talked about it also being divided four different ways. This is because when Alexander the great died his kingdom was split up by four of his generals. That's why it says in verse four here that it will be divided toward the four winds of heaven,

4 (...) e **não para a sua posteridade**, nem conforme o seu domínio, que ele governou; pois o seu reino será arrancado, até mesmo por outros, além daqueles.

4 (…) and **not to his posterity**, nor according to his dominion which he ruled: for his kingdom shall be plucked up, even for others beside those.

Assim, os quatro generais de Alexandre, o Grande, o sucederam, cada um deles governou uma parte de seu reino. Então você tem essas quatro partes. Estou simplificando bastante por uma questão de tempo, mas você tem **o Egito** como parte dessa divisão, era um dos reinos governado por um homem chamado Ptolomeu, certo?

So, the four generals of Alexander the great that succeeded him, they each ruled over a part of his kingdom. So you have these four parts. I'm just going to kind of oversimplify this for sake of time, but you have **Egypt** as part of that, that was one of the kingdoms and that was ruled over by a guy named Ptolemy, okay?

Esse é um dos quatro reinos, então você tem outro chamado Selêuco na **Mesopotâmia ou Babilônia** (Babilônia e Síria), então você tem um terceiro chamado Lisímaco **na Ásia Menor ou na Turquia moderna**, e então há outro ainda chamado Cassandro que governa na **Grécia/Macedônia.** Esses quatro estão governando suas partes do reino que foi dividido, *mas os dois mais importantes são* ***Ptolomeu sobre o Egito*** *e* ***Selêuco na Mesopotâmia ou na Babilônia.***

That's one of the four kingdoms, then you have a guy named Seleucus in Mesopotamia or Babylon, then you have a guy named Lysimachus in Asia Minor or modern day Turkey, and then there's another guy named Cassander that's ruling in Greece. These four guys are ruling over their parts of the kingdom, but the two that are the most important are Ptolemy over Egypt and Seleucus in Babylon or Mesopotamia.

Ao longo de todo este capítulo, esses dois reinos são conhecidos como **o reino do norte** e **o reino do sul**. Então, novamente, rapidamente, Alexandre, o Grande, conquista este reino gigantesco, derrota os persas, estabelece este Império Grego, ele morre muito jovem com 32 ou 33 anos de idade, e este reino é dividido em quatro reinos menores. Quatro de seus generais governam esses reinos e os dois que se tornam os mais poderosos, os dois que se tornam os mais importantes são o **Império Ptolomaico no sul** e o **Império Selêucida no norte.** Então estes são o **Egito** e a **Babilônia**, só para deixar tudo super simples para você: rei do norte e rei do sul. Todo mundo entendeu?

All throughout this chapter these two kingdoms are known as the kingdom of the north and the kingdom of the south. So again, just quickly, Alexander the great conquers this gigantic kingdom, defeats the Persians, sets up this Greek Empire, he dies very young 32 or 33 years old. (He gets drunk he parties he gets a fever a week or two later he's dead.) And this kingdom is split into these four smaller kingdoms. Four of his generals are ruling over these kingdoms and the two that become the most empowered, the two that become the most powerful and important are the **Seleucid Empire in the north** and the **Ptolemaic Empire in the south**. So this is Egypt and Babylon just to make it super simple for you: **king of the north** and **king of the south**. Everybody got that?

Agora vou lhe dizer qual é uma das coisas mais difíceis sobre Daniel, capítulo 11. É acompanhar o “ele”, “dele” e “seu”. Tive que ler este capítulo inúmeras vezes e, finalmente, apenas tive que escrever na minha Bíblia ao lado dos "ele(s)", dos "dele(s)" e dos "seu(s)", para definir quer estejamos falando do *rei do norte ou do rei do sul*. O texto vai e volta e você tem que ler várias e várias vezes para descobrir a qual deles o texto está se referindo.

Now I'll tell you what one of the hardest things about Daniel chapter 11 is. It is keeping track of the *“he”*, *“him”* and *“his”*. I had to read this chapter over and over and over again, and finally I just had to write down in my Bible next to the “he(s),” the “him(s)” and the “his(s)” whether we're talking king of the north or king of the south. It goes back and forth and you have to read over and over and over sometimes to figure out which one is being referred to.

Depois de fazer isso este capítulo não é tão difícil, mas *é isso* que o torna difícil. Então, novamente, esses dois reis que são importantes são **o Egito** e esse é **o rei Ptolomeu** e então no **norte** está a **Mesopotâmia Babilônia**, **o Império Selêucida**. Continuando, diz no versículo 5:

Once you do that, then this chapter is not that hard, but that's the thing that makes it difficult. So, again, these two kings that are important are **Egypt** and that's the **king Ptolemy** and then in the north **is Mesopotamia Babylon, the** **Seleucid Empire**. Now, it says in verse 5:

5 E o rei do sul será forte, [Onde fica este ao sul? No Egito] e um dos seus príncipes; e ele será forte sobre ele, e terá domínio; o seu domínio será um grande domínio.

6 E, no final dos anos, eles se reunirão; pois a filha do rei do sul virá ao rei do norte para fazer um acordo; porém ela não reterá o poder do braço, e nem ele permanecerá, e nem o seu braço; porém ela será entregue, e aqueles que a trouxeram, e aquele que a gerou, e aquele que a fortaleceu nestes tempos.

5 And the king of the south [So that's the guy down where? in Egypt.] shall be strong, and one of his princes; and he shall be strong above him, and have dominion; his dominion shall be a great dominion.

6 And in the end of years they shall join themselves together; for the king's daughter of the south shall come to the king of the north to make an agreement: but she shall not retain the power of the arm; neither shall he stand, nor his arm: but she shall be given up, and they that brought her, and he that begat her, and he that strengthened her in these times.

Mas, afinal, do que isso está falando? Bem, nós temos o rei do norte e o rei do sul, eles vão se unir ou fazer algum tipo de aliança, ou juntar afinidade (interesses em comum). Freqüentemente, no mundo antigo isso era feito e, mesmo nos tempos modernos, isso seria feito por um rei se casando com a filha de outro rei.

What in the world is this talking about? Well, we've got the king of the north and the king of the south, they're going to join together or make some kind of an alliance, or join affinity. Often in the ancient world the way this would be done and even in modern times this would be done by one king marrying the daughter of another king.

Bem, aqui está o problema. É que o rei do norte já era casado, certo? Então ele já tem uma esposa, mas aqui diz que a filha do rei do sul virá ao rei do norte para fazer um acordo. Então o que o rei do norte fez, ele na verdade se divorciou de sua esposa e se casou com a filha do rei do sul, e o nome dela é Berenice, e esta é a filha de um desses reis chamado Ptolomeu, certo?

Well, here's the problem though. Is that the king of the north was already married, okay? So he's already got a wife, but it says here that the king's daughter of the south shall come to the king of the north to make an agreement. So what the guy in the north did, he actually divorces his wife and marries this daughter of the king of the south, and her name is Bernice, and this is the daughter of one of these kings named Ptolemy, okay?

Mas está escrito: “porém ela não reterá o poder do braço, e nem ele permanecerá, e nem o seu braço; porém ela será entregue [devolvida / desistirão dela e dos que a trouxeram], e aqueles que a trouxeram”

But it says: *“but she shall not retain the power of the arm; neither shall he stand, nor his arm: but she shall be given up, and they that brought her.”*

O que isso significa: *ela será entregue*? Bem, aqui está o que aconteceu historicamente. É que esse rei se divorciou de sua esposa e se casou com a filha do rei do sul. Bem, o rei do sul morre, e uma vez que ele morre, o rei do norte diz: “Eu não quero mais estar casado com a filha dele” e então ele volta para sua antiga esposa, e assim todo o acordo cai por terra, foi isto que aconteceu. E assim ela acaba sendo devolvida, e então ele volta para sua primeira esposa etc.

What does that mean: she's going to be giving up? Well here's what happened historically is that this guy divorced his wife and marries this king of the south's daughter. Well the king of the south dies, and once he dies then the king of the north says: *“I don't want to be married to his daughter anymore*” and so he goes back to his old wife, and so the whole deal kind of falls through, is how that worked. And so she ends up being given up, and then um he goes back to his first wife etc.

Agora é muito confuso quando você lê a história sobre isso, porque todo mundo tem o mesmo nome. Então, você sabe, se você procurar pelos nomes desses **reis do sul**, eles são todos chamados de Ptolomeu, é como Ptolomeu, o Segundo, o Terceiro, o Quarto, o Quinto, o Sexto. E todos os nomes dos **reis do norte** são chamados tipo: Antíoco, Antíoco Theos, Antíoco Epifânio o Segundo, o Terceiro, o Quarto, o Quinto. Então eles têm essas outras denominações do tipo: o rei do sul será chamado de Ptolomeu Filadelfo, ou seja lá o que for. Eles têm todos esses nomes diferentes, mas é muito difícil diferenciá-los e acompanhar cada um deles.

Now it's pretty confusing when you read the history on this because everybody has the same name. So, you know, if you look up these **kings of the south**, they're all named Ptolemy, it's like Ptolemy the Second, Third, Fourth, Fifth, Sixth. And all the guys up in the **king of the north** they're all named Antiochus. Antiochus Theos, Antiochus Epiphanies the Second, Third, Fourth, Fifth. And they have these other appellations like, the king of the south will be called ***Ptolemaeus Philadelphus,*** or whatever. They have all these different names, but it's pretty hard to keep track of it.

É por isso que Deus simplifica as coisas para nós em Daniel 11, dizendo apenas **rei do norte *e* rei do sul**. Mas o que você precisa entender é que não é o mesmo rei em todo o capítulo, porque este capítulo cobre centenas de anos. Portanto, é um rei diferente do norte e um rei diferente do sul, na medida em que avançamos mais profundamente neste capítulo.

That's why God just kind of makes it simple for us in Daniel 11, by just saying **king of the north** and **king of the south**. But what you have to understand is that this isn't the same guy the whole chapter, because this chapter covers hundreds of years. So it's a different king of the north and king of the south as we keep going deeper into this chapter.

Então, o que vemos é uma espécie de disputa entre eles pra cá e pra lá, eles tentam formar essa aliança, mas esse casamento azeda, pessoas são envenenadas, pessoas morrem, coisas deste tipo acontecem. Vamos continuar, versículo sete diz:

So what we see is just kind of a back and forth some wrangling, they try to form this alliance but this marriage goes sour, people get poisoned, people die, stuff like that. Let's keep moving, verse seven it says:

7 Porém, proveniente de um ramo de suas raízes, um se levantará em seu lugar, o qual virá com um exército, e entrará na fortificação do rei do norte, e lutará contra eles, e prevalecerá;

8 e também carregará cativos para o Egito os seus deuses com os seus príncipes, e com os seus preciosos vasos de prata e de ouro; e ele irá permanecer por mais anos do que o rei do norte.

7 But out of a branch of her roots shall one stand up in his estate, which shall come with an army, and shall enter into the fortress of the king of the north, and shall deal against them, and shall prevail:

Então, o que aprendemos até agora? A filha do rei do sul subiu e se casou com o rei do norte, aquela situação meio complicada porque ele já era casado e se divorciou dela, etc. etc. Mas a questão é que, *de um ramo de suas raízes...* Agora, quais são suas raízes? O que significam as raízes? Na verdade, é de onde você veio, então *suas raízes* seriam como seus ancestrais, seus pais, seus avós. Essas são suas *raízes*, e os seus ***ramos*** seriam a sua prole/ descendência, certo?

So, what have we learned so far? The king of the south's daughter, she went up and married the king of the north, that was kind of a complicated situation because he was already married, and divorced her, and blah blah blah. But the point is, *out of a branch of her roots…* Now, what are her roots? What do roots mean? It's actually where you came from, so your roots would be like your ancestors, your parents, your grandparents. That's your roots, and then your branches would be your offspring, right?

Portanto, quando a Bíblia diz: “*de um ramo de suas raízes*” significa dizer apenas que é um de seus parentes, certo? Então seria como um filho de seus pais, ou um filho de seus avós, ou apenas algum tipo de parente, seja um primo, ou irmão, ou seja lá qual parentesco for. Então, ela foi lá e meio que falhou na missão no norte, mas de um ramo de suas raízes vem outro sujeito do sul, em seu lugar, o que significa que há um novo rei no sul que toma o lugar dele. Versículo 7:

So, when the Bible says: “*out of a branch of her roots”* what it means is that just one of her relatives, right? So this is like a child of her parents, or a child of her grandparents, just some kind of a relative, whether it's a cousin, or a brother, or whatever. So she goes up there and she kind of fails at the mission up in the north, but out of a branch of her roots comes another guy down in the south, in his estate, meaning there's a new king in the south that takes his place, verse 7:

7 (...), o qual virá com um exército, e entrará na fortificação do rei do norte, e lutará contra eles, e prevalecerá;

8 e também carregará cativos para o Egito os seus deuses com os seus príncipes, e com os seus preciosos vasos de prata e de ouro; e ele irá permanecer por mais anos do que o rei do norte.

7 (…), which shall come with an army, and shall enter into the fortress of the king of the north, and shall deal against them, and shall prevail:

8 And shall also carry captives into Egypt their gods, with their princes, and with their precious vessels of silver and of gold; and he shall continue more years than the king of the north.

Então, o que eles não conseguiram com esse casamento, esse ramo das raízes dela simplesmente sobe e toma à força e derrota o rei do norte, e leva os cativos para o Egito. Versículo 9:

So, what they were not able to accomplish through this marriage, this branch of her roots just goes up there and just takes it by force and defeats the king of the north, takes the captives back to Egypt. Verse 9:

 9 Então o rei do sul adentrará o seu reino, e retornará à sua própria terra.

10 Porém os seus filhos serão instigados, e reunirão uma multidão de grandes forças; e um certamente virá, e transbordará, e atravessará; então ele retornará e será instigado até a sua fortaleza.

11 E **o rei do sul** será movido com ira, e surgirá, e lutará com ele, com **o rei do norte**; e ele estabelecerá uma grande multidão; *porém a multidão será dada em sua mão.*

9 So the king of the south shall come into his kingdom, and shall return into his own land.

10 But his sons shall be stirred up, and shall assemble a multitude of great forces: and one shall certainly come, and overflow, and pass through: then shall he return, and be stirred up, even to his fortress.

11 And the king of the south shall be moved with choler [means anger or rage], and shall come forth and fight with him, even with the king of the north: and he shall set forth a great multitude; but the multitude shall be given into his hand.

Basicamente, o rei do norte vai colocar uma grande multidão de forças, e a grande multidão vai ser entregue nas mãos do rei do sul, o que significa que o rei do sul vai ganhar essa batalha, certo? Portanto, são duas derrotas consecutivas do rei do norte. Há um vaivém aqui, o rei do sul está ganhando. Versículo 12:

Basically the king of the north is going to set forth a great multitude, and the great multitude is going to be given into the hand of the king of the south, meaning the king of the south is going to win this battle, okay? So this is two defeats in a row for the king of the north. There's a back and forth here, king of the south is winning. Verse 12:

12 E quando ele tiver retirado a multidão, **o seu coração ficará exaltado**, e ele abaterá muitas dezenas de milhares, porém isto não o fortalecerá.

12 And when he hath taken away the multitude, **his heart shall be lifted up**; and he shall cast down many ten thousands: but he shall not be strengthened by it.

Qual coração está exaltado? O rei do sul, certo? Porque ele é o vencedor, quando alguém tem uma grande vitória militar muito provavelmente se torna orgulhoso, arrogante, soberbo. Então, o rei do sul, que não é o mesmo rei do sul do início do capítulo, nós já passamos por algumas gerações até agora, diz que ele será levantado *“e ele abaterá muitas dezenas de milhares, porém isto não o fortalecerá.”*

Whose heart is lifted up? The king of the south, right? Because he's the winner, and when somebody has a great military victory they're very likely to become puffed up, and arrogant, and proud. So the king of the south which, is not the same king of the south from earlier in the chapter, but we've already gone through a couple generations now, it says, that he is going to be lifted up “*and he will cast down many ten thousands, but he shall not be strengthened by it.”*

Então, ele praticamente derrota o rei do norte e seus exércitos, ele abate dezenas de milhares de soldados, mas isso realmente não o torna mais forte. É mais uma vitória moral do tipo*: “ei, nós ganhamos, nós somos os maiorais,”* ele está todo animado, mas isto não o beneficia muito, ele não é muito fortalecido com isso. “*porém isto não o fortalecerá*” Verso 13:

So, he pretty much defeats the king of the north and his armies, he kills ten thousands of troops, but it doesn't really make him stronger. It's more just like a moral victory, like: *“hey we won man, we're so cool”* and he's all lifted up, but it doesn't really benefit him, he's not really strengthened by it. Verse 13:

13 Pois o rei do norte retornará, e irá levar uma multidão maior do que a anterior, e certamente virá após alguns anos com um grande exército, e com muita riqueza.

**14 E naqueles tempos muitos se levantarão contra o rei do sul**, (...)

13 For the king of the north shall return, and shall set forth a multitude greater than the former, and shall certainly come after certain years with a great army and with much riches.

14 **And in those times there shall many stand up against the king of the south** (…)

Então o que está acontecendo? É apenas o vai-e-vem, pessoal. Rei do norte, rei do sul, rei do norte, rei do sul*. "Oh sim, você vai me vencer, bem, não, eu vou vencer você."* Eles estão simplesmente guerreando entre si, indo e voltando. Mas aqui é onde fica interessante, diz o versículo 14:

So what's going on? It's just back and forth, folks. King of the north, king of the south, king of North, King of the South. “*Oh yeah, will you beat me, well no I'm going to beat you.”* They're just warring and going back and forth. But here's where it gets kind of interesting, it says in verse 14:

 14 E naqueles tempos muitos se levantarão contra o rei do sul, **e também os roubadores do teu povo** se exaltarão para estabelecer a visão, porém eles cairão.

14 And in those times there shall many stand up against the king of the south**:** **also the robbers of thy people** shall exalt themselves to establish the vision; but they shall fall.

Agora, lembre-se de que este anjo está falando com Daniel. Portanto, quando ele diz: *“os roubadores do teu povo”,* ele está se referindo aos judeus. Até agora a narrativa não envolveu realmente os judeus, certo? Tem sido apenas Selêucida contra Egito, reinos lutando pra cá e pra lá, indo e voltando. Bem, agora os ladrões do povo de Daniel se envolvem. Esse bando de judeus roubadores, aqui no versículo 14 que vão se exaltar, basicamente estaria dizendo: *"Ei, talvez possamos usar essa batalha, sabe, podemos meio que engatar nossa carroça em um desses lados para estabelecer a visão.*” Eles têm algum tipo de visão para engrandecer Israel, ou para seu próprio ganho pessoal, ou para sua prosperidade pessoal. Estes são chamados de roubadores do povo de Daniel, portanto, eles querem basicamente usar essas disputas para benefício próprio, mas está escrito: *"porém eles cairão."* Portanto, não vai funcionar. Versículo 15:

Now keep in mind this angel is talking to Daniel. So when he says the “*robbers of thy people”*, he's talking about the Jews. So far this hasn't really involved the Jews, has it? It's just been Seleucid versus Egypt, kingdoms fighting back and forth, back and forth. Well, now the robbers of Daniel’s people get involved. This bunch of stealing Jews here in verse 14 that are going to exalt themselves, basically they're saying: *“hey, maybe we can use this battle, or you know, we can kind of hitch our wagon to one of these sides to establish the vision.*” Basically they have some kind of a vision for Israel’s greatness, or their own personal gain, or their own personal prosperity. These are called the robbers of Daniel’s people, and so they want to basically use this for their own advantage, but it says: “*but they shall* *fall.”* So it's not going to work out. Verse 15:

15 Então virá o rei do norte, e construirá um monte, e tomará a maioria das cidades cercadas; e **os braços** do sul não resistirão, nem o seu povo escolhido, e nem haverá qualquer força para resistir.

15 So the king of the north shall come, and cast up a mount, and take the most fenced cities: and **the arms** of the south shall not withstand, neither his chosen people, neither shall there be any strength to withstand.

Deixe-me parar e dizer o seguinte: quando diz: *braços* pensem em *exércitos.* Não é tão diferente da palavra “armas”, “exércitos”, “**forças armadas**”*,* certo? ‘Estar armado’, é disso que se trata aqui. Quando diz *braços* significa *forças armadas.*

Let me just stop and say this: when it says: *arms* think ***armies***. It's not that different of a word “arms”, “armies”, “armed forces”, right? Being armed, that's what it's talking about here. It says: *the arms* meaning *the armies*.

 15 (…): e **os braços** do sul não resistirão, nem o seu povo escolhido, e nem haverá qualquer força para resistir.

15 (…): and **the arms** of the south shall not withstand, neither *his chosen people*, neither shall there be any strength to withstand.

Agora, quando diz: “*o seu povo escolhido*” está se referindo aos soldados selecionados, muitas vezes soldados são classificados como os soldados escolhidos, ou os soldados selecionados. Portanto, quando você tem um exército, você tem as forças especiais, você tem os escolhidos que são como os homens poderosos de Davi, por exemplo. Isso é o que significa aqui, quando diz: *“povo escolhido”*. Não estamos falando de Israel aqui, certo? Está falando que ***o rei do sul*** *não resistirá, nem seu povo escolhido*. Então o rei do sul tem seu povo escolhido em seu exército, eles não vão resistir, vão ser derrotados na batalha também. *“e nem haverá qualquer força para resistir.”* Versículo 16:

Now, when it says: *his chosen people,* what that's referring to is that soldiers are often classified as *the chosen soldiers*, or *the choice soldiers*, so when you have an army, you have the special forces, you have the chosen ones who are like David’s mighty men, for example. That's what that means here when it says: “*chosen people”.* We're not talking about Israel here, okay? It's talking about *the* ***king of the south*** *shall not withstand, neither his chosen people*. So the king of the south has his chosen people in his army, they're not going to stand, they're going to get defeated in battle as well. *“neither shall there be any strength to withstand.”* Verse 16:

16 Porém **aquele** que vem contra ele (...)

16 But **he** that cometh against him (…)

E, de novo, esse é um daqueles momentos em que você tem que coçar a cabeça e dizer: quem vem contra quem? Então, ***aquele*** é o rei do norte.

And, again, this is one of those times where you have to scratch your head and say: who comes against whom? **He** is the king of the north.

16 Porém **aquele** [o rei do norte] que vem contra ele [o rei do sul] fará conforme a sua própria vontade, e ninguém irá permanecer perante ele; e ele **se firmará na terra gloriosa**, a qual pela sua mão será consumida.

16 But **he** [king of the north] that cometh against him [king of the south] shall do according to his own will, and none shall stand before him: and he shall **stand in the glorious land**, which by his hand shall be consumed.

Agora a terra gloriosa aqui está se referindo a Israel. Então o rei do norte vem contra o rei do sul, e ele permanece na terra gloriosa. Por quê? Bem, porque se você olhar para o mapa e olhar onde está o rei do norte e onde está o rei do sul, adivinhe só o que está no meio? Israel está no meio. Israel está praticamente entre esses dois lugares. Então ele está na terra gloriosa (o rei do norte) *“a qual pela sua mão será consumida.”* Certo?

Now, the glorious land here is referring to Israel. So the king of the north comes against the king of the south, and he stands in the glorious land. Why is that? Well because if you look at a map, and you look at where the king of the north is, and where the king of the south is, guess what's in the middle? Israel is in the middle. Israel is pretty much between those two places. So he stands in the glorious land (the king of the north that is) “*which by his hand shall be consumed*” okay?

Ele acaba causando dano e destruição à terra gloriosa, ou Israel, “a qual pela sua mão será consumida.” Versículo 17:

So he ends up harming the glorious land or Israel. Verse 17:

17 **Ele** [o rei do norte] também dirigirá a sua face para entrar com a força de todo o seu reino, e os honrados com ele; assim ele o fará; e ele lhe dará a filha das mulheres, corrompendo-a; porém ela não permanecerá ao lado dele, e nem será para ele.

17 **He** [king of the north] shall also set his face to enter with the strength of his whole kingdom, and upright ones with him; thus shall he do: and he shall give him the daughter of women, corrupting her: but she shall not stand on his side, neither be for him.

Isso é uma espécie de retrocesso (a uma característica anterior) do início do capítulo, que, é claro, ocorreu muitas décadas antes, onde eles tentaram fazer aquele acordo por meio do casamento, em que o rei do sul tentou dar sua filha ao rei do norte em casamento, e não deu certo, lembra?

This is kind of throwback to earlier in the chapter, which, of course, many many decades earlier, where they tried to do that marriage thing. Like where the king of the south tried to give their daughter unto the king of the north in marriage, and it didn't work out, okay?

Agora **o rei do norte** está basicamente fazendo a mesma coisa, agora ele está entregando sua filha **ao rei do sul,** certo? Porque diz que "**ele** [o rei do norte] lhe dará [ao rei do sul] a filha das mulheres, corrompendo-a;”

Now the king of the north is basically doing the same thing, now he's giving his daughter down to the king of the south, right? Because it says that “**he”** [the king of the north] shall give him [the king of the south] the daughter of women, corrupting her.”

O que isso significa *filha das mulheres*? Bem, você lembra o termo na Bíblia *“filho do homem”*? Bem*,* "filhos dos homens" na Bíblia ou "filho do homem" é apenas uma maneira elegante de dizer **"homem".** Significa apenas ‘*seres humanos’*, os filhos dos homens, filho do homem, significa apenas homem. E assim, filha de mulheres significa simplesmente uma mulher. É apenas uma maneira elegante de dizer isso. Então, ele [o rei do norte] dá a ele [rei do sul] a filha de uma mulher, corrompendo-a, mas qual é o resultado que vemos no final do versículo 17?

What does that mean the daughter of women? Well, do you remember the term in the Bible *“son of man”*? Well “sons of men” in the Bible or “son of man” is just a fancy way of saying “**men.”** It just means *human beings,* the sons of men, son of man, it just means man. And so, daughter of women simply just means a woman. It's just a fancy way of saying that. So, he gives him the daughter of women, corrupting her, but what's the result at the end of verse 17?

17 (…) e ele lhe dará a filha das mulheres, corrompendo-a; **porém ela não permanecerá ao lado dele, e nem será para ele.**

17 (…) and he shall give him the daughter of women, corrupting her: **but she shall not stand on his side, neither be for him**.

Então, tente me acompanhar aqui, estou tentando explicar isso o mais rápido possível. O **rei do norte** manda sua filha para o rei do sul, certo? Como basicamente sua embaixatriz que vai se casar com ele [o rei dos sul] e levá-lo a fazer o que ele quer, certo? Bem, esta mulher é historicamente conhecida como **Cleópatra, a Primeira.**

So try to stay with me here, I’m trying to plow through this as fast as I can. The king of the north sends his daughter down to the king of the south, right? As basically his ambassador that's going to marry him, and get him to do what he wants him to do, right? Well, this woman historically is known as **Cleopatra the First**.

Não é a famosa Cleópatra que conhecemos que se matou deixando a serpente picá-la. Sabe do que estou falando? A Cleópatra que se suicidou é a Cleópatra Sétima, porque, lembre-se, Cleópatra VII andava com Marco Antônio, ou seja, por volta da época do Império Romano. O que lemos aqui neste capítulo é muito anterior, esta é Cleópatra a Primeira. Então ele [o rei do norte] dá a ele [ao rei do sul] a filha de uma mulher, corrompendo-a, mas o texto diz*: “porém ela não permanecerá ao lado dele, e nem será para ele.”*

That’s not the famous [Cleopatra](https://pt.wikipedia.org/wiki/Cle%C3%B3patra) that we know of killing herself by letting the asp bite her. Who knows what I'm talking about? Cleopatra committing suicide that's Cleopatra the Seventh because, remember, that Cleopatra was hanging around with Mark Antony, so that's around the time of like the Roman Empire. This here in this chapter is much earlier, this is Cleopatra **the First**. So he gives him the daughter of women corrupting her, but it says *“but she shall not stand on his side, neither be for him.”*

O que está dizendo aqui é que quando ela desce para o Egito, em vez de fazer o que o rei do norte queria que ela fizesse, ou seja, aquilo que ele a enviou para fazer lá, ela basicamente está lá no sul por si mesma, ela apenas faz o que ela quer lá no Egito, e não segue a agenda do rei do norte para a qual ele a enviou para lá. Versículo 18:

What it's saying is when she gets down to Egypt instead of basically doing what the king of the north wanted her to do, what he sent her there to do, she's pretty much just down there in it for herself, she just does her thing down in Egypt and does what she wants, and doesn't really forward the agenda of the king of the north that sent her down there. Verse 18:

18 Após isto **ele** [o rei do norte] irá virar a sua face em direção ***às ilhas***, e tomará muitas; (...)

18 After this shall **he** [king of the north] turn his face unto ***the isles***, and shall take many: (…)

O que são as ilhas? Isso se refere apenas ao fato de que ele terá vitórias navais, então quando diz que ele se volta para as ilhas, isso significa que ele pega seus navios e vai para o Mar Mediterrâneo e luta um monte de batalhas navais, e tem algumas vitórias navais.

What are the isles? This is just referring to the fact that he's going to have naval victories, so when it says he turns to the isles, that means he takes his ships and goes out in the Mediterranean Sea and fights a bunch of naval battles, and has some naval victories.

18 (...); porém um príncipe em seu próprio nome, fará ***cessar o opróbrio*** oferecido por ele; sem a sua própria censura [sem o seu próprio opróbrio], ele a fará tornar-se sobre ele. (King James)

18 (...); mas um príncipe fará cessar o seu opróbrio contra ele, e ainda fará recair sobre ele o seu opróbrio. (ACF)

18 (…): but a prince for his own behalf shall cause the ***reproach*** offered by him to cease; without his own **reproach** he shall cause it to turn upon him.

|  |
| --- |
| OPRÓBRIO:1.grande desonra pública; degradação social; ignomínia, vergonha, vexame."exposto ao o., o infeliz matou-se"2. caráter daquilo que humilha, degrada; estado ou condição que revela alto grau de baixeza, torpeza; abjeção, degradação."o o. de uma condenação" |

O que significa ***cessar o opróbrio***? *Opróbrio* é quando você basicamente ofende, degrada ou humilha alguém, certo? Cristo foi degradado, humilhado por nossos pecados na cruz. Então, basicamente, este **rei do norte** sai e tem um monte de vitórias navais, ele está basicamente humilhando, ele está como que degradando as pessoas na medida em que sai derrotando este e aquele exército. Mas então *um príncipe em seu próprio nome* ou *“príncipe por si mesmo”,* o qual é na verdade um príncipe romano neste caso, acaba voltando o opróbrio (a humilhação) contra ele, certo? Porque o que diz o texto? “(…) fará ***cessar o opróbrio*** oferecido por ele; sem a sua própria censura [sem o seu próprio opróbrio], e ainda fará recair sobre ele o seu opróbrio.” (*“Ele fará cessar o opróbrio por ele oferecido; sem sua própria reprovação, e ainda fará com que isso se volte contra ele.”*). Versículo 19:

What's *a reproach*? A reproach is where you basically offend someone or humiliate someone, right? Christ was reproached for our sins because he was humiliated on the cross. And so basically this king of the north goes out and has a bunch of naval victories, he's basically reproaching, he's slapping people around as it were by whipping up on this army, and that army. But then *a “prince for his own behalf”* which is actually a Roman prince in this case, ends up turning the reproach around on him, okay? Because what does it say? “(…) *he shall cause the reproach offered by him to ceased;* *without his own reproach he shall cause it to turn upon him.”* Verse 19:

19 Então ele tornará a sua face em direção ao forte de sua própria terra; porém ele irá tropeçar e cair, e não será encontrado.

19 Then he shall turn his face toward the fort of his own land: but he shall stumble and fall, and not be found.

Então, esse rei sai, tem um monte de vitórias navais, por fim algum príncipe dá uma surra nele e ele tem que voltar pra casa, certo? Estou apenas simplificando aqui. *“Então ele tornará a sua face em direção ao forte de sua própria terra; porém ele irá tropeçar e cair, e não será encontrado.”* Tradução: ele morre. Ele vai para casa, ele tropeça, ele cai, e você não consegue mais encontrá-lo porque ele está morto. (Tentando simplificar). Versículo 20:

So, this guy goes out, has a bunch of naval victories, finally some prince whips him and he has to go home, okay? I’m just trying to simplify this here. “*Then he shall turn his face toward the fort of his own land: but he shall stumble and fall, and* ***not be found****.”* Translation: he dies. He goes home, he stumbles, he falls, and you can't find him anymore because he's dead, okay? (Trying to break this down here.) Verse 20:

20 Então se levantará em seu lugar um levantador de impostos na glória do reino; (...)

20 Then shall stand up in his estate a raiser of taxes in the glory of the kingdom: (…)

Então, depois que aquele rei vai para casa e morre, agora há outro rei que se levanta em seu lugar na glória do reino. Versículo 20:

So after that king goes home and dies, now there's another king that rise up in his estate in the glory of the kingdom. Verse 20:

20 (...); porém dentro de poucos dias ele será destruído, não em ira, e nem em batalha.

20 (…): but within few days he shall be destroyed, neither in anger, nor in battle.

Então, basicamente, outro rei se levanta em seu lugar, e ele é um arrecadador de impostos, mas ele não dura muito tempo, ele não é eliminado em ira, ou em batalha, ou coisa similar, ele simplesmente morre. E realmente o texto não nos dá mais detalhes do que isso. Então diz no versículo 21:

So basically another king comes, he's really into taxation and he doesn't last long he, doesn't get wiped out in anger or in battle or anything, but he just dies. And it doesn't really give us any more detail than that. Then it says in verse 21:

21 **E em seu lugar se levantará uma pessoa vil**, a quem eles não darão a honra do reino; porém ele virá pacificamente, e obterá o reino através de adulações.

21 **And in his estate shall stand up a vile person**, to whom they shall not give the honour of the kingdom: but he shall come in peaceably, and obtain the kingdom by flatteries.

Agora, é aqui onde precisamos fazer uma anotação importante, se você estiver fazendo anotações esta noite ou se estiver fazendo marcações na sua Bíblia. O versículo 21 é onde começamos a falar sobre a pessoa mais importante neste capítulo: ***a pessoa vil,*** que é Antíoco IV Epifânio, aquele que representa o anticristo em Daniel capítulo 8. Ele é o anticristo que estabelece *a abominação da desolação* em **168 a.C**. Certo?

Now, this is where we need to make a major note, if you're taking notes tonight or if you're marking your bible. Verse 21 is where we start talking about the most important person in this chapter: the ***vile person,*** which is Antiochus [Epiphanes](https://en.wikipedia.org/wiki/Epiphanes#:~:text=Epiphanes%20(Greek%3A%20%E1%BC%98%CF%80%CE%B9%CF%86%CE%B1%CE%BD%CE%AE%CF%82)%2C,ruler%20of%20the%20Seleucid%20Empire), which is the foreshadowing of the antichrist of Daniel chapter 8. He is the antichrist who sets up the *abomination of desolation* in 168 b.C. okay?

Portanto, este é um precursor do futuro anticristo que ainda está por vir, mas esse cara é ***um*** anticristo, a Bíblia diz que há muitos “anticristos”, certo? Esse indivíduo, a razão pela qual eu o chamo de anticristo é porque ele, Antíoco IV Epifânio, se declarou Deus. Na verdade, os arqueólogos encontraram até moedas que dizem: *Antíoco IV Epifânio - Deus manifesto.*

|  |
| --- |
| <https://biblia.teo.br/dicionario_biblico/palavra/Ant%C3%ADoco%20IV> <https://en.wikipedia.org/wiki/Epiphanes#:~:text=Epiphanes%20(Greek%3A%20%E1%BC%98%CF%80%CE%B9%CF%86%CE%B1%CE%BD%CE%AE%CF%82)%2C,ruler%20of%20the%20Seleucid%20Empire>  |

So this is a forerunner to the future antichrist that's still coming in the future, but this guy is ***an*** antichrist, the Bible says there are many “antichrists,” okay? This guy, the reason that I call him an antichrist is because this guy Antiochus Epiphanies was one who declared himself to be God. In fact archaeologists have even found coins that say on them: Antiochus Epiphanies - Manifest God.

Agora, o que a bíblia diz sobre Jesus? Que Deus foi manifestado em carne (João 1:1,14). Jesus é Deus manifestado em carne, mas este homem declarou isto a respeito de si mesmo, certo? Sendo assim, neste sentido, ele está se colocando no lugar de Jesus Cristo. *“Anti”* significa ‘*no lugar de’*, *“anticristo”* no lugar de Cristo, é por isso que o chamamos de ***um*** anticristo. Ele não é**o** anticristo que virá no futuro, mas ele é o anticristo daquele período, certo?

Now, what does the bible say about Jesus? That God was manifest in the flesh. Jesus is God manifest in the flesh, but this man himself claimed to be that, right? So he's putting himself in the place of Jesus Christ in that sense. “*Anti*” means in the place of, “*antichrist*” in the place of Christ, that's why we call him ***an*** antichrist. He's not ***the*** antichrist, that's coming in the future, but he's the antichrist of that period, okay?

Então ele, ***essa pessoa vil,*** ele é o chifre pequeno de Daniel capítulo 8, ele é **uma pessoa vil** "a quem eles não darão a honra do reino; porém ele virá pacificamente, e obterá o reino através de adulações/lisonjas." (v.21)

So this guy, ***this vile person***, this is the little horn of Daniel chapter 8, he is ***a vile person*** “to whom they shall not give the honour of the kingdom: but he shall come in peaceably, and obtain the kingdom by flatteries.” (v.21)

E estaremos falando sobre **ele** pelo resto do capítulo. Portanto, tudo que estudamos até este ponto, versículos 1 a 20, estava se passando entre o rei do norte e o rei do sul, o rei do norte e o rei do sul, várias dinastias diferentes, apenas nos levando adiante algumas centenas de anos na história.

And we're going to be talking about **this guy** for the whole rest of the chapter. So everything up to this point, verses 1 through 20, was just going through king of the north, king of the south, king of the north, king of the south, a bunch of different dynasties, just taking us forward a few hundred years in history.

Agora chegamos à parte em que vamos passar muito tempo falando sobre uma pessoa: [Antíoco IV Epifânio](https://pt.wikipedia.org/wiki/Ant%C3%ADoco_IV_Epif%C3%A2nio), *a pessoa vil*, este precursor ou predecessor do anticristo. Então, diz:

Now we kind of get to the part where we're going to spend a lot of time talking about one guy. [Antiochus IV Epiphanes](https://en.wikipedia.org/wiki/Antiochus_IV_Epiphanes) the *vile person*, this forerunner or predecessor of the antichrist. And so, it says:

21 (...); porém ele virá pacificamente, e obterá o reino através de adulações.

22 E com os braços ***de uma inundação*** eles serão submersos de diante dele, e serão quebrados; sim, também o príncipe do pacto.

21 (…) but he shall come in peaceably, and obtain the kingdom by flatteries. Verse 22:

22 And with the arms of ***a flood*** shall they be overflown from before him, and shall be broken; yea, also the prince of the covenant.

Uma “*inundação”* referindo-se a uma grande multidão de pessoas, um grande exército, “com os braços de uma *inundaçã*o ***eles*** [aqueles que se opõem a ele] serão submersos de diante dele, e serão quebrados; sim, também ***o príncipe do pacto***."

A “*flood”* referring to a great throng of people, a great army, “with the arms of ***a flood*** shall ***they*** [those who oppose him] be overflown from before him, and shall be broken; yea, also ***the prince of the covenant***.

*Quem é o príncipe do pacto /da aliança*? Veremos muitas conversas sobre o pacto aqui no decorrer deste capítulo. Essa aliança é **o Antigo Testamento**, a Antiga Aliança. Obviamente, isso foi antes da existência da Nova Aliança, então estamos falando do Antigo Pacto/Aliança entre Deus e Israel e, portanto, quando diz *"o príncipe do pacto",* provavelmente se refere *ao sumo sacerdote de Israel*, porque está dizendo que muitas pessoas que se opõem a esse homem serão eliminadas, incluindo *o príncipe do pacto*. [O sumo sacerdote]

Who is *the prince of the covenant*? We're going to see a lot of talk about the covenant here going forward in this chapter. That covenant is the Old Testament, the Old Covenant. Obviously this is before the New Covenant was around, so what we're talking about is the Old Covenant between God and Israel, and so, when it says “*the prince of the covenant”* this is most likely referring to the high priest of Israel, because it's saying that a lot of people who oppose this guy are going to get wiped out, including the prince of the covenant. [The high priest]

Bem, esse indivíduo que é chamado de *o* *príncipe do pacto* é aniquilado, provavelmente é o sumo sacerdote naquela época, porque ***“príncipe”*** significa ***o primeiro***, significa *o governante*, o cara que está no comando. Portanto, faria sentido se fosse o sumo sacerdote, é isso que eu acredito que isso significa. Versículo 23:

Well this guy who's called *the prince of the covenant* gets wiped out, it's probably the high priest at that time, because “***prince”*** means ***the first one,*** it means the *ruler*, the guy who's in charge. So it would make sense if that's a high priest although (I don't think we can say a hundred percent for sure,) but that's what I believe that means. Verse 23:

23 E depois que o pacto for feito com ele, ele trabalhará enganosamente, pois ele surgirá, e tornar-se-á forte com um povo pequeno.

23 And after the league made with him he shall work deceitfully: for he shall come up, and shall become strong with a small people.

Então ele vai fazer um pacto com as pessoas, ele vai fazer algum tipo de acordo, mas é um acordo ardiloso onde ele está trabalhando de forma enganosa, ele está apunhalando as pessoas pelas costas, ele está usando pessoas, ele está usando lisonjas, adulações, ele está se infiltrando, ele está matando pessoas, ele simplesmente é uma pessoa muito perversa, *e tornar-se-á forte com um povo pequeno.* Versículo 24:

So he's going to make a league with people, he's going to make some kind of an agreement, but it's a tricky agreement where he's working deceitfully, he's stabbing people in the back, he's using people, he's using flattery, he's creeping in, he's killing people, he's just a very wicked person*, he becomes strong with a small people*. Verse 24:

24 Ele entrará pacificamente, mesmo sobre os lugares mais prósperos da província; e ele fará aquilo que os seus pais não fizeram, nem os pais de seus pais; ele espalhará entre eles a presa, e despojo, e riquezas; sim, e ele ***formará os seus desígnios*** contra as fortificações, ainda que por um tempo.

24 He shall enter peaceably even upon the fattest places of the province; and he shall do that which his fathers have not done, nor his fathers' fathers; he shall scatter among them the prey, and spoil, and riches: yea, and he shall forecast *his devices* against the strong holds, even for a time.

Se nos lembrarmos de Daniel, capítulo 8, fala sobre como esse rei usaria a arte das trevas, feitiçaria, bruxaria e coisas assim. Aqui, fala sobre ele ***formar os seus desígnios***, então isso pode se referir a algum tipo de previsão ocultista, forjar aquilo a que está predestinado, sabemos que ele usa esse tipo de poder satânico de acordo com Daniel capítulo 8 (Dn8: 23 a 25 KJ), a passagem paralela naquele capítulo. E assim *ele derrota essas fortificações*. Versículo 25:

If we remember Daniel chapter 8, it talked about how this king would use dark arts, and sorcery, and witchcraft and things like that. Here it talks about him ***forecasting devices,*** so this could refer to some kind of an occultic kind of forecasting, (or trying to predict things), and because we know that he uses that kind of satanic power according to Daniel chapter 8, the parallel passage over there. And so *he defeats these strong holds*. Verse 25:

25 E ele incitará seu poder e sua coragem contra o rei do sul com um grande exército; (...).

25 And he shall stir up his power and his courage against the king of the south with a great army; (…).

Grande surpresa, **o rei do norte quer lutar contra o rei do sul novamente**, com um grande exército.

Big surprise, **the king of the north wants to fight the king of the south again**, with a great army.

25 (...); e o rei do sul será incitado a batalha com um exército muito grande e poderoso; porém ele não resistirá, ***pois eles maquinarão intentos malignos*** contra ele.

25 (…); and the king of the south shall be stirred up to battle with a very great and mighty army; but he shall not stand: ***for they shall forecast devices*** against him.

Novamente, isso pode se referir a algum tipo de *artes ocultas* que eles estão usando também. Então diz no versículo 26:

Again, that could refer to some kind of evil dark magic that they're using there as well. Then it says in verse 26:

26 Sim, aqueles que se alimentam da porção do seu alimento o destruirão, e o seu exército inundará, e muitos cairão mortos.

26 Yea, they that feed of the portion of his meat shall destroy him, and his army shall overflow: and many shall fall down slain.

Isso se refere ao rei do sul sendo derrotado e sendo eliminado. Versículo 27:

That's referring to the king of the south getting beaten and getting wiped out. Verse 27:

27 E os corações de ambos os reis *estarão voltados a fazer dano*, e eles falarão mentiras a uma mesa, porém isso não prosperará, pois o fim ainda será no tempo determinado.

27 And both these kings' hearts shall be to do mischief, and they shall speak lies at one table; but it shall not prosper: for yet the end shall be at the time appointed.

Então, esses dois reis, o rei do sul e o rei do norte, eles estão querendo defraudar um ao outro, eles estão lá para trapacear um ao outro, eles se sentam a uma mesa para ter uma conversa de paz, o rei do norte e do rei do sul, mas ambos estão mentindo descaradamente, e ambos estão apenas tentando tirar vantagem, enganar um ao outro, subjugar o outro, ambos falam mentiras à mesma mesa, o que não vai prosperar. Versículo 28:

So, these two kings, the king of the south and the king of the north, they're both out to rip the other guy off, they're both out, they sit out at a table to have a peace talk between the king of the north and the king of the south, but they're both lying through their teeth, and they're both just trying to subdue the other guy, they both speak lies at one table, what's not going to prosper. Verse 28:

28 Então ele [o rei do norte] retornará à sua terra com grandes riquezas,

28 Then shall he [king of the north] return into his land with great riches; (…)

Porque ele é o vencedor, ele derrotou o rei do sul em certo sentido. Veja isto:

Because he's the winner, he's defeated the king of the south in a sense. Watch this:

 28 (…) e o seu coração será contra *o santo pacto*; e ele fará proezas e retornará para a sua própria terra.

28 (…) and his heart shall be against the *holy covenant*; and he shall do exploits, and return to his own land.

Qual é o santo pacto /aliança? É o Antigo Testamento. Então, no seu caminho de volta do reino do sul, seu coração está contra a santa aliança, quero dizer, ele está tendo pensamentos malignos em relação ao Antigo Testamento, ao Deus de Israel, à religião dos judeus. “(…) e ele fará proezas (façanhas) e retornará para a sua própria terra.”

What's the holy covenant? It's the Old Testament. So, on his way back from the king of the south, his heart is against the holy covenant, I mean, he's thinking evil thoughts toward the Old Testament, toward the God of Israel, toward the religion of the Jews. *“(…) and he shall do exploits, and return to his own land.”*

29 No tempo determinado ***ele irá retornar***, e virá em direção ao sul; porém não será como a primeira, ou como a última.

30 Pois os navios de Quitim virão contra ele; portanto ele será afligido, e retornará, (...).

29 At the time appointed ***he shall return***, and come toward the south; but it shall not be as the former, or as the latter.

30 For the ships of Chittim shall come against him: therefore he shall be grieved, and return (…).

Então ele quer lutar contra o rei do sul novamente, mas ele tem que parar e partir para lutar contra os navios de Quitim. Há outras lutas acontecendo, então isso o distrai, mas veja o que diz então, diz:

So he wants to go fight the king of the south again, but he has to stop and pull off and fight against these ships of Kateem. There's other fighting going on, so it distracts him, but look what it says then, it says:

 30 (...), **e retornará**, e ***indignar-se-á contra o santo pacto***; assim ele fará; ele de fato retornará e ***se entenderá*** *com aqueles que abandonaram o santo pacto.*

30 (…) he will **return**, and have ***indignation against the holy covenant***: so shall he do; he shall even return, and ***have intelligence*** *with them that forsake the holy covenant*.

Portanto, lembre-se do que é dito no versículo 28: “*seu coração será contra a santa aliança /o santo pacto.” E* agora diz: “e ***indignar-se-á*** *contra o santo pacto*.” Portanto, ele está indignado/enlouquecido com a santa aliança.

So, remember what it said in verse 28 is: “*his heart will be against the holy covenant*.” And now it says: he’s going “to *have indignation against the holy covenant.”* So he's mad at the holy covenant.

 30 (…) e **retornará**, **e *indignar-se-á contra o santo pacto***; assim ele fará; ele de fato retornará (...).

30 (…) he will **return**, and have ***indignation against the holy covenant***: so shall he do; he shall even return, (…).

E preste atenção nisto:

And watch this:

30 (…), e se entenderá com aqueles *que abandonaram o santo pacto*.

30 (…), and have intelligence with them *that forsake the holy covenant*.

Quem são os que abandonam a santa aliança? Estes são os judeus que não seguem o Antigo Testamento, os judeus que não acreditam na Bíblia, estes são os liberais entre os judeus que não seguem o Antigo Testamento, eles estão abandonando a aliança. Esse cara não gosta da Bíblia, esse cara não gosta do Antigo Testamento, então ele *tem inteligência [entendimento]* com judeus que são também traidores do seu próprio Deus, e de sua própria religião, e de seu próprio povo. Então ele tem entendimento com os judeus que abandonam a santa aliança. Basicamente ele vai se juntar a eles para acabar com a adoração ao Senhor, certo?

Who are them that *forsake the holy covenant*? These are Jews who don't follow the Old Testament, Jews who don't believe the Bible, these are the liberals among the Jews who don't follow the Old Testament, they're forsaking the covenant. This guy doesn't like the Bible, this guy doesn't like the Old Testament, so he has intelligence with Jews who are also traitors against their own God, and their own religion, and their own people. So he has intelligence with the Jews that forsake the holy covenant. Basically he's going to team up with them to put a stop to the worship of the Lord, okay?

Ele odeia o Senhor porque ele é satânico, ele é mau, ele é *uma pessoa vil*, então ele quer impedir os filhos de Israel de adorarem ao Senhor. Ele odeia a Bíblia, ele odeia a religião deles, então ele se junta aos judeus que não seguem a Bíblia, aqueles que abandonam a santa aliança. Versículo 31:

He hates the Lord because he's satanic, he's evil, he's a *vile person*, so he wants to stop the children of Israel from worshiping the Lord. He hates the Bible, he hates their religion, and so he teams up with the Jews who don't follow the Bible, those that forsake the holy covenant. Verse 31:

31 E braços se colocarão ao seu lado, e eles contaminarão o ***santuário da força***, (...).

31 And **arms** shall stand on his part, and they shall pollute the ***sanctuary of strength***, (…).

Novamente, ***o santuário da força***, significa *o santo lugar*, estamos falando do templo do Senhor.

Again, the ***sanctuary of strength***, that *word* means *the holy place*, so we're talking about the temple of the Lord.

31 (…), e removerão o sacrifício diário, e eles estabelecerão **a abominação desoladora**.

31 (…), and shall take away the daily sacrifice, and they shall place **the abomination that maketh desolate**.

O que eles fazem? *Eles tiram o sacrifício diário e colocam em seu lugar a abominação*. O que é essa ***abominação*** ao qual estamos sempre nos referindo? É um ídolo, ok? No Novo Testamento, no futuro, em Apocalipse, esta será a grande imagem da besta de Apocalipse 13. Isso será conhecido como ***a abominação da desolação***. Aqui vemos ***a abominação desoladora*** ser colocada no templo, esta é uma estátua de Zeus. Foi colocada no templo de Israel em **168 a.C**. quando o templo foi poluído/profanado/contaminado e o sacrifício diário foi retirado. Versículo 32:

What do they do? They *take away the daily sacrifice* and *put in its place the abomination*. What is this ***abomination*** that we keep saying? It's an idol, okay? In the New Testament, in the future in Revelation, this is going to be the great image to the beast in Revelation 13. That is going to be known as ***the abomination of desolation.*** Here we see ***the abomination that make a desolate*** being put in the temple, this is a statue of Zeus. That was put in the temple of Israel in **168 b.C**. when the temple is polluted and the daily sacrifice is taken away. Verse 32:

32 E aqueles que se portam impiamente contra o pacto, ele corromperá por meio de adulações; mas o povo que conhece o seu Deus será forte e fará proezas.

32 And such as do wickedly against the covenant shall he corrupt by flatteries: but the people that do know their God shall be strong and do exploits.

Quem são esses? Estes são os judeus *que se portam perversamente contra o pacto e que serão corrompidos com lisonjas/ adulações.* Então ele diz, tipo:

What are these? These are Jews that *do wickedly against the covenant shall he corrupt by flattery.* So, he says:

*“Ei pessoal, vocês sabem, vocês querem assumir, vocês são essa facção liberal de judeus que quer se afastar da adoração tradicional ao Senhor e deixar de seguir a Bíblia e o Antigo Testamento, aqui, juntem-se a nós, pessoal, vou colocar vocês no comando, vamos encerrar a adoração ao Senhor, vamos encerrar o sacrifício, vamos tê-los adorando deuses gregos, e vocês terão o poder, eu vou colocá-los no comando, ok?"* Então diz:

*“hey guys, you know, you want to take over, you're this liberal faction of Jews that wants to get away from the traditional worship of the Lord and following the bible and following the Old Testament, here, let me team up with you guys, I’m going to put you guys in charge, let's shut down the worship of the Lord, let's shut down the sacrifice, let's have them worshiping Greek gods, and you guys will have the power, I’ll put you in charge, okay?”* So it says:

32 E aqueles que se portam impiamente contra o pacto, ele corromperá por meio de adulações; ***mas o povo que conhece o seu Deus*** será forte e fará proezas.

32 And such as do wickedly against the covenant shall he corrupt by flatteries: ***but the people that do know their God*** shall be strong, and do exploits.

Então ele está se aliando aos judeus apóstatas, ***mas há as pessoas que conhecem o seu Deus,*** certo? Então, esses são os judeus que ainda seguem o Antigo Testamento, eles ainda acreditam na Bíblia, eles conhecem o Senhor, eles serão fortes e farão proezas, ***“mas o povo que conhece o seu Deus*** será forte e fará proezas.”

So he's allying himself with the apostate Jews, *but there are people that do know their God,* right? So these are the Jews that are still following the Old Testament, they still believe the Bible, they know the Lord, they *shall be strong, and do exploits.*

33 E aqueles que têm entendimento dentre o povo instruirão a muitos; contudo, cairão pela espada, e pela chama, e pelo cativeiro, e pelo despojo, por muitos dias.

33 And they that understand among the people shall instruct many: yet they shall fall by the sword, and by flame, by captivity, and by spoil, many days.

Agora veja, quando eles caírem estarão contando com uma pequena ajuda, certo?

Now when they shall fall they shall be hoping with a little help, okay?

 34 Então, quando caírem, ***eles terão uma pequena ajuda;*** *porém* muitos se juntarão a eles por meio de adulações.

34 Now when they shall fall, ***they shall be holpen with a little help***: *but* many shall cleave to them with flatteries.

Então, eles estão sendo mortos, eles estão sendo martirizados, em muitos casos eles estão sendo derrotados, mas eles vão ser ajudados um pouco.

So, they're getting killed, they're being martyred, in many cases they're being defeated, but they're going to be helped out a little bit.

Agora, novamente, ***isso reflete*** o que vai acontecer ***no fim dos tempos***, certo? E estou tentando explicar tudo isso em um sermão, mas tudo isso começa a espelhar o que acontece no fim dos tempos, muito embora tudo em Daniel 11:21 em diante neste capítulo já tenha acontecido naquela época, já aconteceu. Mas *tudo espelha coisas que vão acontecer no fim dos tempos*, ou seja, também tem uma aplicação no fim dos tempos, porque haverá outro anticristo, haverá outra abominação da desolação, e todas essas mesmas coisas acontecerão de forma semelhante.

Now, again, ***this mirrors*** what's going to be happening *in the end times*, right? And I'm trying to cram all this into one sermon, but this all begins to mirror what happens in the end times, even though everything from Daniel 11:21 and on in this chapter it all happened back then, it already happened. But *it all mirrors things that are going to happen in the end times*, it also has an end times application, because there's going to be another antichrist, there's going to be another abomination of desolation, and all of these same things will play out in a similar way.

Assim como a Bíblia diz que *o anticristo do fim dos tempos* – em Apocalipse 13 – fará guerra contra os santos e os vencerá, é isso que vemos aqui, certo? Vemos esse rei do norte, Antíoco IV Epifânio, fazendo guerra contra os judeus que conhecem o Senhor, os judeus que são fiéis à santa aliança, e ele basicamente luta contra eles, e muitos deles caem, diz a Bíblia. Mas eles também são ajudados. *“(...);* ***porém muitos se juntarão a eles por meio de adulações/ lisonjas***.” Versículo 35:

So, just as the Bible says that the antichrist in the end times – in Revelation 13 – will make war against the saints and overcome them, isn't that what we see here? We see this king of the north, Antiochus IV Epiphanies, making war against the Jews who know the Lord, the Jews who are faithful to the holy covenant, and he basically fights against them, and many of them fall, the Bible says. But they’re also helped out. *“(…)* ***but many shall cleave to them with flatteries***.” Verse 35:

35 E alguns dos que têm entendimento [esses são os caras bons] cairão, para prová-los, e para purificar e torná-los brancos, até o tempo do fim, porque ainda é por um tempo determinado.

35 And some of them of understanding [those are the good guys] shall fall, to try them, and to purge, and to make them white, even to the time of the end: because it is yet for a time appointed.

Então, novamente, isso é realmente semelhante ao Apocalipse:

So again, this is really similar to Revelation:

Não temas estas coisas que tu sofrerás; eis que o diabo lançará alguns de vós na prisão, para que sejais tentados; e tereis tribulação por dez dias. ***Sê fiel até a morte,* e eu te darei a coroa da vida**. Apocalipse 2:10

Fear none of those things which thou shalt suffer: behold, the devil shall cast some of you into prison, that ye may be tried; and ye shall have tribulation ten days: ***be thou faithful unto death,*** **and I will give thee a crown of life.** Revelation 2:10

Verso 36: Verse 36:

36 E o rei fará conforme a sua vontade,

36 And the king shall do according to his will;

Este é Antíoco IV Epifânio, esta figura do anticristo*, a pessoa vil*, *"fará conforme a sua vontade";* veja isto:

This is Antiochus IV Epiphanes, this antichrist figure, *the vile person*, “*shall do according to his will;”* watch this:

36 (…) e ***ele se exaltará***, ***e se engrandecerá acima de todo deus,*** e *falará coisas assombrosas contra o Deus* dos deuses, e prosperará até que a indignação se complete; pois aquilo que está determinado será feito.

36 (…) and he shall ***exalt himself,*** ***and magnify himself above every god***, *and shall speak marvellous things against the God of gods,* and shall prosper till the indignation be accomplished: for that that is determined shall be done.

Isso soa muito semelhante a 2 Tessalonicenses 2: 4 sobre o futuro anticristo que virá, *“o qual se opõe e* ***se exalta acima de tudo o que se chama Deus,*** *ou se adora; de modo que se assentará, como Deus, no templo de Deus, querendo parecer Deus.”*

That sounds pretty similar to 2 Thessalonians 2:4 about the future coming antichrist who is going to *“****exalt himself above all that’s called God,*** *or that is worshipped; so that he as God sitteth in the temple of God, shewing himself that he is God.”*

Mas é claro que isso aconteceu em 168 a.C. E *2Tessalonicenses está falando sobre isso acontecendo no futuro*, certo? Portanto, diz aqui em Daniel 11:36 “*que ele* ***se exaltará e*** *se engrandecerá acima de todo deus,”.* Versículo 36:

But of course this happened in 168 b.C. ***Second Thessalonians is talking about it happening in the future***, right? So it says here in Daniel 11:36 “*that he will* ***exalt himself****, and magnify himself above every god,*” Verse 36:

36 (…) e falará coisas assombrosas contra o Deus dos deuses, e prosperará até que a indignação se complete; **pois aquilo que está determinado será feito.**

36 (…) and shall speak marvellous things against the God of gods, and shall prosper till the indignation be accomplished: for that that is determined shall be done.

Ele (Deus diz na Profecia) está dizendo, sabe, essas coisas **têm** que acontecer. Versículo 37:

He's saying, you know, these things **have** to happen. Verse 37:

37 Ele não considerará o Deus dos seus pais, e nem o desejo de mulheres, nem considerará qualquer deus; pois ele se engrandecerá acima de tudo.

37 Neither shall he regard the God of his fathers, nor the desire of women, nor regard any god: for he shall magnify himself above all.

Agora, muitos interpretaram este versículo como sendo o fato de que esse indivíduo é um sodomita, e eu acho que eles provavelmente estão certos porque a Bíblia diz que ele é ***uma pessoa vil***, e o que a Bíblia diz em Romanos 1 (Rm 1:24;26) sobre os sodomitas? Que *eles estão entregues a afeições vis.* Esse cara é *uma pessoa vil* e perceba, ele não gosta de mulheres, diz que ele não terá consideração ao deus de seus pais, então ele não reconhece o deus de seus pais, ele não adora o deus de seus pais.

Now many have interpreted this verse as the fact that this guy is a sodomite, and I think that they're probably right because the Bible did say he's ***a vile person,*** and what does the Bible say in Romans 1 about sodomites? That they're giving over to *vile affections*. This guy's *a vile person* and notice, he's not into women, it says that he shall not regard the god of his fathers, so he doesn't acknowledge the god of his fathers, he doesn't worship the god of his fathers.

Lembre-se de que esse cara não é judeu, então o deus de seu pai não é Abraão, são outros deuses que seu pai adorava, outros que também foram chamados de ‘Antíoco’, certo?

Remember this guy is not a Jew, so the god of his father is not Abraham, it's other gods that his father’s worshiped, other guys who were also named Antiochus, okay?

Mas ele também não considerará *o desejo de mulheres*, que é o que a maioria das pessoas consideraria nessa situação, quer dizer, principalmente os reis, sabe, eles gostam de ter consigo as suas esposas e suas concubinas, não é? É o que vemos ao longo da história e por toda a Bíblia. Esse cara não. É muito provável que ele seja um sodomita e, então, diz lá no versículo 37:

But he's also *not going to regard the desire of women*, which is what most people would regard in that situation, I mean, especially kings, you know, they like to have their wives and their concubines, don't they? Throughout history, and throughout the Bible. Not this guy. It's very likely that he's a sodomite, and then it says, back in verse 37:

 37 (…), nem considerará qualquer deus; pois **ele se engrandecerá acima de tudo**.

37 (…), nor regard any god: for **he shall magnify himself above all**.

Então ele **não** vai ter consideração ao deus de seu pai, nem ao desejo das mulheres, nem considerar nenhum deus, pois ele se engrandecerá acima de tudo.

So he's not going to regard the god of his father’s, nor the desire of women, nor regard any god, for he shall magnify himself above all.

 38 **Porém** em seu lugar honrará o Deus de forças; (...)

38 **But** in his estate shall he honour the God of forces: (…)

Então, no lugar do deus de seus pais, e no lugar de qualquer outro deus ele se engrandece, mas ele também honra *o deus das forças,* [este é o ‘*deus de Guerra nas Estrelas’*, ok?] Diz:

So in place of the god of his fathers, and in place of any other god he magnifies himself, but then he also honors *the god of forces,* [this is ‘*the star wars god’*, okay?] It says:

38 (…) e um deus a quem os seus pais não conheceram ele honrará com ouro, e prata, e com pedras preciosas, e coisas agradáveis.

38 (…): and a god whom his fathers knew not shall he honour with gold, and silver, and with precious stones, and pleasant things.

Espere um minuto, pensei que ele não honrava nenhum deus, agora de repente ele está honrando *um* deus? Bem, este deus das forças é um deus impessoal. Então, quando diz que ele não honrará nenhum deus, está dizendo que ele chega a um ponto em que rejeita até os deuses gregos, rejeita os deuses da Síria, rejeita todos os deuses neste mundo que são deuses pessoais, deuses como Jeová, o Deus verdadeiro, ou deuses como Zeus e Poseidon, e deuses pessoais assim, e ele simplesmente tem esse tipo de *deus impessoal* que ele vai ensinar as pessoas a adorarem: *o deus das forças*, e isso é muito parecido com o deus do hinduísmo, certo? É aquele tipo de deus impessoal que está: ‘*em todos os lugares e em todos nós’*, é como aqueles tipos de conceitos da *nova era* em que pensaríamos nos dias de hoje. E então, diz no versículo 39:

Wait a minute; I thought he didn't honor any god, now all of a sudden he's honoring *a* god? Well this god of forces is an impersonal god. So when it says he won't honor any god it's saying he gets to a point where he rejects even the Greek gods, he rejects the gods of Syria, he rejects all the gods in this world that are personal gods, gods like Jehovah, the true God, or gods like Zeus, and Poseidon, and people like that, and he just has this kind of *impersonal god* that he's going to teach people to worship: the god of forces, and this is pretty similar to like the god of Hinduism, right? Where it's this impersonal god that's just sort of: ‘*everywhere, and in all of us’*, and it's sort of like those type of *new age* concepts that we would think of today. And then it says in verse 39:

39 Desta forma **ele** procederá ***nas mais poderosas fortalezas com um deus estranho***, a quem ele reconhecerá e aumentará com glória; e ele fará com que governem sobre muitos e dividirá a terra por lucro.

40 E no tempo do fim, ***o rei do sul*** o desafiará, ***e o rei do norte*** virá contra ele como um furação, com carruagens, e com cavaleiros, e com muitos navios; e **ele** adentrará as nações, e os inundará e atravessará.

41 **Ele também adentrará** **a terra gloriosa,** (...).

39 Thus shall **he** do in the ***most strong holds with a strange god,*** whom he shall acknowledge and increase with glory: and he shall cause them to rule over many, and shall divide the land for gain.

40 And at the time of the end shall ***the king of the south*** push at him: ***and the king of the north*** shall come against him like a whirlwind, with chariots, and with horsemen, and with many ships; and **he** shall enter into the countries, and shall overflow and pass over.

41 **He shall enter also into the glorious land**, (…).

Então, ele também entrará na terra gloriosa. Qual é a terra gloriosa? Israel.

So, he shall enter also into the glorious land. What's the glorious land? Israel.

 41 (…), e muitas nações serão derrubadas; *porém estes irão escapar de sua mão*: Edom e Moabe, e o principal dos filhos de Amom.

41 (…), and many countries shall be overthrown: *but these shall escape out of his hand*, even Edom, and Moab, and the chief of the children of Ammon.

Então, esses são os países que ele não pôde derrubar, Edom e Moabe, e o chefe dos filhos de Amom, esses são os que escapam dele.

So these are the countries that he's not able to overthrow, Edom, and Moab, and the chief of the children of Ammon, those are the ones that get away from him.

 42 Ele também estenderá a sua mão sobre as nações, e a terra do Egito não escapará.

43 Mas ele terá poder sobre os tesouros de ouro e de prata, e sobre todas as coisas preciosas do Egito; e os líbios e os etíopes estarão nos seus passos.

44 Mas *as notícias do leste e do norte o atribularão*; portanto ele sairá com grande fúria para destruir **e totalmente eliminar a muitos.**

45 E ele plantará os tabernáculos do seu palácio entre os mares no glorioso monte santo; todavia ele encontrará o seu fim, e ninguém o ajudará.

42 He shall stretch forth his hand also upon the countries: and the land of Egypt shall not escape.

43 But he shall have power over the treasures of gold and of silver, and over all the precious things of Egypt: and the Libyans and the Ethiopians shall be at his steps.

44 But tidings out of the east and out of the north shall trouble him: therefore he shall go forth with great fury to destroy, **and utterly to make away many**.

45 And he shall plant the tabernacles of his palace between the seas in the glorious holy mountain; yet he shall come to his end, and none shall help him.

Então ele está lutando mais guerras, lutando contra o rei do sul, ele ganha vitórias no sul, os etíopes e os líbios estão atrás dele, essas são nações africanas, e ele ganha todas essas vitórias, mas então ele ouve algumas notícias de o leste e o norte no versículo 44.

So he's fighting more wars, fighting the king of the south, he wins victories in the south, the Ethiopians and the Libyans are at his steps, those are African nations, and he wins all these victories, but then he hears some news out of the east and the north in verse 44.

Então ele sai com grande fúria para destruir e totalmente eliminar muitos, mas ele acaba estacionando, ou se estabelecendo na terra de Israel, porque diz: *“E ele plantará os tabernáculos do seu palácio* ***entre os mares no glorioso monte santo;”***

So he goes forth with great fury to destroy and utterly to make away many, but he ends up parking it, or setting up shop in the land of Israel because it says: *“And he shall plant the tabernacles of his* ***palace between the seas in the glorious holy mountain****;”*

Ele está **entre os mares** no glorioso monte santo. Obviamente, **o glorioso monte santo** entre os mares de que estamos falando em Israel fica **entre o Mar Morto e o Mar Mediterrâneo**. Ele monta seus tabernáculos de seu palácio lá **no glorioso monte santo**, e diz:

He's between the seas in the glorious holy mountain. Obviously **the glorious holy mountain** between the seas we're talking about in Israel **between the Dead Sea, and the Mediterranean Sea**. He sets up his tabernacles of his palace there **in the glorious holy mountain**, and it says:

45 (…); todavia ele encontrará o seu fim, e ninguém o ajudará.

45 (…); yet he shall come to his end, and none shall help him.

É quando ele morre e a história acaba naquele ponto, ok? É um ser humano, ele morre, e é isso.

That's when he dies and the story is over at that point, okay? It's a human being, he dies, and that's it.

-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Nós vencemos este capítulo! Conseguimos!

Tudo bem, agora *vá para o* ***capítulo 8 de Daniel***, **versículo 23**. Este é um capítulo muito sério, não é? (Pastor Anderson referindo-se ao capítulo **11**).

We got through it! We did it! All right, go to **Daniel chapter 8 verse 23**. That's a serious chapter, isn't it? (Pastor Anderson referring to chapter **11**).

Agora, rapidamente, vá para **Daniel 8:23**.

Now quickly, flip over to **Daniel 8:23**.

Tenho algumas observações finais aqui, no entanto. Ainda não acabou, agüente firme. Daniel **8**:23, vamos falar mais sobre a morte de Antíoco IV Epifânio. Tudo o que foi dito aqui em Daniel 11:45 foi apenas que ele chega ao seu fim e ninguém o ajudará, certo? Vamos obter mais informações do capítulo 8 de Daniel, no versículo 23. A Bíblia diz:

I have some closing remarks here, though. It's not over yet, hang in there. Daniel 8:23, let's talk more about the death of Antiochus IV Epiphanes. All it said in Daniel 11:45 was just that he shall come to his end and none shall help him, okay? Let's get more information from Daniel chapter 8 verse 23. The Bible says:

Daniel capítulo 8:

23 E no último momento do seu reino, quando os transgressores tiverem chegado ao ápice, **um rei de semblante violento** (...). (KJ)

23 Mas, no fim do reinado deles, quando os transgressores tiverem chegado ao cúmulo, **levantar-se-á um rei, feroz de semblante** e que entende enigmas. Daniel 8:23 (Almeida Revisada Imprensa Bíblica / ARIB)

23 Quando se aproximar o fim desses reinos e as transgressões tiverem chegado ao máximo, **surgirá um rei cruel** e mestre em intrigas. (Nova Almeida Atualizada / NAA)

23. And in the latter time of their kingdom, when the transgressors are come to the full, **a king of fierce countenance**, (…).

Este é o rei do norte, Antíoco IV Epifânio, ***em Daniel 11:21 em diante****.*

This is the king of the north, Antiochus IV Epiphanies, ***from Daniel 11:21 and onward.***

 23 (…), **um rei de semblante violento** e que **entende sentenças obscuras** [falamos sobre isso], levantar-se-á. (KJ)

**23 (…) um rei, feroz de semblante** e que entende enigmas. [falamos sobre isso] Daniel 8:23 (ARIB)

23 (...) **um rei cruel** e mestre em intrigas. (NAA)

23. (…), **a king of fierce countenance**, and **understanding dark sentences** [we talked about that], shall stand up.

 24 E a sua força será poderosa, porém não pelo seu próprio poder; (...).

24 And his power shall be mighty, but not by his own power: (…).

Por quê? Porque ele é empoderado por Satanás, ele está envolvido com a arte das trevas. Diz o texto:

Why? Because he's empowered by Satan, he's into dark arts. It says:

 24 (…); e ele destruirá de forma espantosa e prosperará, e praticará, ***e destruirá o povo poderoso e santo***.

24 (…): and he shall destroy wonderfully, and shall prosper, and practise, and shall destroy the mighty and the holy people.

Não é isso que vimos no *capítulo* ***11***? (Dn.11:28; 33 a 36) Ele está lutando contra os santos e vencendo-os, aqueles que conhecem o Senhor em Israel. Continuando em Daniel capítulo **8**:

Isn’t that what we saw *in chapter* ***11***? He's fighting against the saints and overcoming them, those that know the Lord in Israel. Continuing in Daniel chapter **8**:

25 E pelo seu entendimento também fará prosperar o engano na sua mão***, e ele se engrandecerá em seu coração***, (...)

25 And through his policy also he shall **cause craft** to prosper in his hand; ***and he shall magnify himself in his heart, (…)***

Vimos isso em Daniel 11:36,37 com muito mais detalhes. We saw that in Daniel 11 in much more detail.

 25 (…), e pela paz destruirá muitos; (...).

25 (…), and by peace shall destroy many: (…).

Vimos isso em Daniel 11:21, não vimos? We saw that in Daniel 11:21, didn't we?

 25 (…): ele também se levantará contra o **P**ríncipe dos príncipes; (...).

25 (…): he shall also stand up against the **P**rince of princes; (…).

Acredito que aqui está se referindo ao próprio Senhor, ao Senhor Jesus Cristo. [Jeová, Deus, como quiser.]

Which I believe is referring to the Lord himself, the Lord Jesus Christ. [Jehovah, God, if you will.]

 25 (…); mas ele será quebrado **sem o uso de mão.**

25 (…); but he shall be broken **without hand.**

A partir daqui gostaria de fazer algumas observações e complementos a este sermão maravilhoso pregado pelo Pastor Steven Anderson. Portanto, a partir de agora, para evitar males entendidos, colocarei o nome do **Pr. Anderson** antes de cada uma de suas exposições, e as iniciais do site (**P.B.** – **P**rofecias **B**íblicas) antes de minhas observações/complementos.

**P.B.**: Confira *ainda* as seguintes referências bíblicas abaixo citadas de Daniel capítulo 2 e 2Tessalonicenses capítulo 2 *e compare com o versículo acima (Dn8:25) no que diz respeito ao fim do anticristo e do seu governo mundial:*

|  |
| --- |
| *34 Tu viste até que* ***uma pedra foi cortada sem mãos****, a qual* ***golpeou a imagem*** *sobre os pés que eram de ferro e barro, e os quebrou em pedaços. Daniel 2:34 = Sem mãos* |
| *44 E nos dias destes reis o Deus do céu irá erguer um reino, que nunca será destruído; e o reino não será deixado para outro povo, porém quebrará em pedaços e consumirá todos estes reinos, e permanecerá para sempre.**45* ***Assim*** *como tu observaste que* ***a pedra foi cortada do monte sem mãos****, e* ***que ela quebrou em pedaços o ferro, o bronze, o barro, a prata e o ouro****, o grande Deus fez conhecido ao rei aquilo que acontecerá doravante; e o sonho é certo, e a sua interpretação correta. Daniel 2:44,45 = Sem mãos* |
| *8 E, então, será revelado o iníquo,* ***a quem o Senhor consumirá com o espírito da sua boca e destruirá pelo esplendor da sua vinda****. 2Tessalonicenses 2:8 = Sem mãos* |

|  |
| --- |
| *34 Thou sawest till that a stone was cut out* ***without hands****, which smote the image upon his feet that were of iron and clay, and brake them to pieces. Daniel 2:34 = Without hands* |
| *44 And in the days of these kings shall the God of heaven set up a kingdom, which shall never be destroyed: and the kingdom shall not be left to other people, but it shall break in pieces and consume all these kingdoms, and it shall stand for ever.**45 Forasmuch as thou sawest that the stone was cut out of the mountain* ***without hands****, and that it brake in pieces the iron, the brass, the clay, the silver, and the gold; the great God hath made known to the king what shall come to pass hereafter: and the dream is certain, and the interpretation thereof sure.Daniel 2:44,45 = Without hands* |
| *8 And then shall that Wicked be revealed, whom the Lord shall consume* ***with the spirit of his mouth****, and shall destroy* ***with the brightness of his coming****: 2 Thessalonians 2:8 = Without hands* |

 **Pastor Anderson:**

Daniel 8:

25 (…); mas ele será quebrado **sem o uso de mão.**

25 (…); but he shall be broken **without hand.**

Está falando sobre a morte de Antíoco Epifânio, que diz *"ele será quebrado sem mão."* Então, como Antíoco IV Epifânio morre? Ele é morto em batalha? Não, porque ele é quebrado sem as mãos, o que significa que ele morre, ou é morto, ou é quebrado, ou eliminado sem que ninguém coloque a mão sobre ele.

Now that's talking about Antiochus Epiphanes death, that says *“he shall be broken without hand.”* So how does Antiochus Epiphanies die? Is he killed in battle? No, because he's broken without hand, meaning he dies, or is killed, or is broken, or wiped out without anyone laying their hand on him.

Agora, de acordo com os apócrifos, ele está em batalha e é atropelado por uma carruagem e tudo mais, você sabe, mas eu estou lhe dizendo, o apócrifo está cheio de histórias fantásticas que são apenas inventadas, não é fonte confiável de história ou escritura, ou qualquer outra coisa, certo?

Now, according to the apocrypha, he's in battle, and he gets run over by a chariot and all these, you know, but I'm telling you, the apocrypha is filled with fantastical stories that are just made up, it's not a viable source of history or scripture or anything else, okay?

**P.B.**

Veja bem, o Pr. Anderson entende que Antíoco IV Epifânio também deva ter morrido “sem mão” ou “sem auxílio de mão”, conforme é profetizado a respeito do anticristo que virá nos últimos dias. Nós, porém, entendemos que esta profecia aplica-se especialmente ao anticristo que virá, e ao seu governo mundial, *não necessariamente* ao protótipo do anticristo, ao personagem histórico chamado Antíoco IV Epifânio.

Quando estudamos Daniel capítulo 8 vimos muitos textos históricos em que pudemos entender claramente que a profecia dos versos de 9 a 14 dizem respeito ao protótipo do anticristo, Antioco IV Epifânio, *e* que os versos de 23 a 25 estão se referindo especificamente *ao próprio anticristo* que virá nos últimos dias. Confira neste estudo no link a seguir:

<https://profeciasbiblicas.weebly.com/cap-8-prefiguraccedilatildeo-do-anticristo.html>

Este estudo dirigido (Daniel 8) nos trás muitos detalhes históricos sobre Antíoco IV Epifânio. As profecias em Daniel ***e*** a retrospectiva histórica dos eventos proféticos que já se cumpriram – ambas as coisas – nos permitem ter um entendimento bem detalhado sobre *o anticristo que virá no futuro*. Através desta figura histórica Deus nos revela muitas características, detalhes importantes e o *‘modus operandi*’ do anticristo que ainda está por vir, ou seja, seu perfil e sua maneira de proceder. Por esta razão, recomendamos o estudo detalhado do capítulo 8 de Daniel.

Não sabemos ao certo como se deu a morte de Antíoco IV Epifânio ***e,*** conforme o Pastor Anderson muito claramente explicitou neste sermão, compreendemos que o capítulo 11 dos versos 21 ao 45 estão se referindo *a esta* figura histórica – Antíoco IV Epifânio – *com o propósito de nos trazer detalhes a respeito do anticristo que virá no tempo do fim.*

Assim sendo, aqui no capítulo 11 não encontramos detalhes proféticos a respeito da morte de Antioco, mas o capítulo 8 de Daniel é muito claro sobre a morte do *anticristo que está por vir.*

E pelo seu entendimento também fará prosperar o engano na sua mão, e ele se engrandecerá em seu coração, e pela paz destruirá muitos; ele também se levantará contra o **P**ríncipe dos príncipes; ***mas ele será quebrado sem o uso de mão***. Dn **8**:25

**Pastor Anderson:**

Se você quer saber o que aconteceu nesse período, o livro de Daniel é sua fonte, o livro de Ester é sua fonte, certo? E há uma fonte secular, há um pergaminho de Epifânio que foi encontrado e que afirma que ele foi morto por afogamento, diz que ele, basicamente, percebeu que iria perder a batalha e se afogou. Agora, isso poderia estar de acordo com a profecia em Daniel 8:23 porque se ele se afogou, isto demonstra ele sendo destruído sem mão. Bem, nós realmente não sabemos, por que os registros históricos desta porção particular é um pouco incompleta, e eu não confiaria nos apócrifos. Então, basicamente, o ponto é que, tudo o que sabemos é que ele não morre em batalha, ele morre sem mão, ele monta o seu tabernáculo, ele está florescendo, e ele morre, e é isso, ok?

If you want to know what happened during this period, the book of Daniel is your source, the book of Esther is your source, okay. And there is a secular source, there's a scroll of Epiphanies that was found, that states that he was killed by drowning himself, that he, basically, he realized he was going to lose the battle and he drowned himself. Now that could jive with this because if he drowned himself, well, that's him being destroyed without hand. Well, we don't really know because the history on that particular portion is a little bit sketchy, and I wouldn't trust the apocrypha as far as I could throw it. So basically the point is, all we know is that he dies not in battle, he dies without hand, he sets up his tabernacle, he's flourishing and he dies, and that's it, okay?

Agora, quero apontar outra coisa que é muito importante no final do capítulo 11, no versículo 45. Diz o texto:

Now one other thing I want to point out that's very important at the end of chapter 11 in verse 45. It says:

E ele plantará os tabernáculos do seu palácio entre os mares no glorioso monte santo; todavia ele encontrará o seu fim, e ninguém o ajudará. Dn 11:45

And he shall plant the tabernacles of his palace between the seas in the glorious holy mountain; yet he shall come to his end, and none shall help him. Dn 11:45

Agora, como isso se conecta e dá seqüência ao capítulo 12? Essa é a verdadeira questão, porque o capítulo 12 é uma grande mudança de marcha, porque o capítulo 12 diz:

Now, how does this roll into chapter 12? That's the real question, because chapter 12 is a major gear change, because chapter 12 says:

1 E naquele tempo Miguel levantar-se-á, o grande príncipe que representa os filhos do teu povo; *e haverá um tempo de tribulação, tal qual nunca houve desde que existiu, (...).*

1 And at that time shall Michael stand up, the great prince which standeth for the children of thy people*: and there shall be a time of trouble, such as never was since there was a nation even to that same time (…).*

Veja, isto é uma transição para eventos que são claramente referentes ao fim dos tempos, fala *sobre a ressurreição dos mortos* e, preste atenção, nós sabemos que os mortos não vão ressuscitar antes do fim dos tempos, não queremos cair nessa heresia de que o a ressurreição já aconteceu, certo? (Cf.: 2Timóteo 2:16 a 18).

Look, that gets into stuff that is clearly end times, talks about the resurrection of the dead, I mean, look we know the dead are not going to rise until the end times, we don't want to fall into that heresy that the resurrection has passed already, right?

Este texto (Dn 12:1) que dá seqüência ao capítulo 11 está transitando para o futuro e quando lemos: *“E naquele tempo* ***Miguel levantar-se-á,*** *o grande príncipe que representa os filhos do teu povo;”* isto se refere à guerra no céu em Apocalipse capítulo 12, lá encontramos o texto profético sobre a guerra no céu: *“E houve guerra no céu;* ***Miguel*** *e os seus anjos lutaram contra o dragão, e lutou o dragão e os seus anjos”.*

That's coming in the future and this war in heaven is in Revelation 12 where there's the war in heaven, Michael and his angels fought against the dragon, the dragon fought his angels.

Observe o que está acontecendo nesta transição do capítulo 11 para o capítulo 12: o capítulo **12** não tem nenhuma aplicação para ***aquela época*** [***o período*** em que Antíoco IV Epifânio representou o anticristo que virá no fim dos tempos.] O capítulo **12** é puramente sobre o fim dos tempos, então é um ótimo lugar para dar uma pausada neste capítulo, porque o capítulo **11** é – todo ele – sobre coisas que aconteceram naquela época, e o capítulo **12** é puramente sobre o fim dos tempos.

Here's what's going on: chapter **12** does not have any application for back then. Chapter **12** is purely end times, so it's a great place to put a chapter break, because chapter **11** is all about stuff that happened back then, chapter **12** is purely end times.

Agora veja, é por isso que o capítulo 11 flui para o capítulo 12, porque embora tudo no capítulo 11 já tenha acontecido naquela época – estamos quase terminando, preste atenção a esses pontos-chave aqui no final – embora tudo que foi relatado no capítulo 11 já tenha acontecido –, falamos que se trata de um fato histórico, de como tudo já aconteceu – tudo vai acontecer ***de novo*** no fim dos tempos, tudo que foi profetizado no capítulo 11 e que **já aconteceu** *está prenunciando* ***o quê***? O anticristo que virá, o governo único mundial, uma religião mundial, a marca da besta, a abominação da desolação, a imagem da besta, eventos proféticos que lemos em Apocalipse 12 e 13, certo?

Now, this is why 11 flows into 12 though, because even though everything in chapter 11 already happened back then – we're almost done, so pay attention to these key points at the end – even though everything already happened back in chapter 11, we talked about how it's historical fact, how it already took place, it's all going to happen again in the end times, because ***it's all foreshadowing what***? The antichrist, the one world government, one world religion, mark of the beast, abomination of desolation, image to the beast, everything we read about in Revelation 12 and 13, okay?

Tudo isso no capítulo 11 está falando sobre eventos que aconteceram naquela época, mas, o que é mais importante, vão acontecer no futuro, é um prenúncio de eventos futuros. Agora, muito importante, quanto à interpretação literal do capítulo 11: tudo aconteceu naquela época, esta é a parte literal. Mas é também tudo figurativo, ou seja, está nos apontando também para eventos futuros a respeito do anticristo.

This all in chapter 11 is talking about events that happened back then, but that more importantly, are going to happen in the future, it's a foreshadowing of future events. Now, very important, the literal interpretation of chapter 11: all happened back then, that's the literal. But it's all figurative or pointing us toward future events as well, of the antichrist.

Agora veja, no início do capítulo 12 diz: ***"e naquele tempo."*** Vamos parar e pensar sobre essa frase por um momento. *“Naquele tempo”,* isso **não** quer dizer: *e então* (próximo) ou, aqui está o que vai acontecer a seguir.

Now, at the beginning of chapter 12 it says: “***and at that time.”*** Let's stop and talk about that phrase for a moment. *“At that time,”* this does **not** say: *and then* (next), like, here's what's going to happen next.

Quando você lê o termo *“naquele tempo”* na Bíblia, está se referindo a coisas que estão acontecendo ao mesmo tempo, *durante aquele período*, *nesta época* ou, por esta ocasião, tipo: “*no tempo em que os juízes governavam*,” ou algo assim. Simplesmente *‘naquele tempo’* significa *‘naqueles dias’*, **não** significa que os eventos do capítulo 11 acontecem e, então, os eventos do capítulo 12 acontecem. Está apenas dizendo que ‘*naquele tempo’ – durante este período,* [na ocasião em que eventos como estes acontecerem,] *– Miguel se levantará* e haverá grande tribulação.

When you see the term “*at that time”* in the Bible it's referring to things that are happening at the same time, *during that period*, like you know, “*at the time when the judges ruled*,” or something like that. Just *‘at that time’* means ‘*in those days’*, it **doesn't** mean the events of chapter 11 happen, and then the events of chapter 12 happen. It's just saying ‘*at that time’ Michael’s going to stand up* and there's going to be great tribulation.

O capítulo 11 está descrevendo eventos que acontecem na terra, o capítulo 12 está explicando que haverá eventos acontecendo no céu *nesse tempo.* Portanto, *nesse tempo* *quando* *o anticristo vier* haverá guerra, o anticristo será estabelecido em seu reino, a abominação da desolação, *nesse tempo* haverá outros eventos acontecendo ao mesmo tempo, simultaneamente a esses: eventos celestiais. E esses eventos são uma guerra no céu entre Miguel e seus anjos e o dragão e seus anjos; o dragão e seus anjos são lançados fora, e eles são lançados para a terra e, novamente, eu não tenho o tempo necessário, mas é muito fácil demonstrar que a guerra no céu acontece, o dragão é lançado fora para baixo na terra, ele persegue a mulher, e então ele acaba colocando o anticristo no poder para perseguir o povo de Deus.

Chapter 11 is describing events happening on earth, chapter 12 is explaining that there are going to be events happening in heaven *at that time*. So, *at the time* *when* *the antichrist comes* there's warfare, the antichrist is set up in his kingdom, the abomination of desolation*, at that time* there's going to be other events going on at the same time concurrent with that: heavenly events. And those events are a war in heaven between Michael and his angels and the dragon and his angels, the dragon is cast down and his angels, and they're cast down to the earth, and again, I don't have the time, but you can easily demonstrate that the war in heaven happens, the dragon’s cast down, he persecutes the woman, and then he ends up putting the antichrist in power to persecute God's people.

Então, o que estou dizendo é que os eventos no capítulo 12 versículo 1 acontecem antes dos eventos no capítulo 11, porém estão ocorrendo em dois lugares diferentes no mesmo período de tempo, ***na mesma época***. Portanto, é por esta razão que diz: *"naquele tempo"* é como dizer: enquanto isso – por esta ocasião – no céu, Miguel está lutando esta batalha.

So what I’m saying is the events in chapter 12 verse 1 happen before the events in [verse] chapter 11, but they're happening in two different places ***at the same time***. So that's why he said: ‘*at that time’* so it's like: meanwhile, up in heaven, Michael is fighting this battle.

Então isso é um pouco complicado aqui, esta é uma parte complicada da escritura. O livro de Daniel é um livro difícil, então, eu apenas queria destacar isso, pois é muito importante.

So that's little tricky there, this is a complicated scripture. The book of Daniel is a tough book, so I just wanted to point that out, that's pretty important.

Agora, eu costumava entender Daniel 11 um pouco diferente, ou melhor, eu ***não*** entendia Daniel 11 - entendia um pouco diferentemente. E, aqui está a razão pela qual Daniel 11 é um tanto confuso, [quero dizer,] da onde vem a maior parte da confusão, e o porquê de não ser mais confuso para mim, e por que também não deveria mais ser confuso para você. E é com isto que quero encerrar:

Now, I used to understand Daniel 11 a little bit differently or rather **not** understand Daniel 11 – understood a little bit differently. And, here's where Daniel 11 is confusing, where most of the confusion comes from, and why it's not confusing to me anymore, and why it shouldn't be confusing to you anymore. This is what I want to close with:

O que eu *costumava* pensar quando eu lia Daniel 11 é que, tipo, eu começava a ler Daniel 11 e, então, era como, ok, está falando dos quatro reis da Pérsia, isso faz sentido. Então identificava Alexandre o Grande, isso faz sentido. Rei do norte e rei do sul, isso faz sentido, porque esses são os que assumiram depois que Alexandre se foi, e então eu estou indo, e indo, indo, indo, [na leitura do texto] e, então, de repente, estamos falando sobre, tipo, o anticristo, e a abominação da desolação, e eu ficava pensando tipo: *“em que momento o texto alternou a narrativa para o fim dos tempos?”*

What I used to think when I read Daniel 11 is, I started reading Daniel 11, and it's like, okay, we're talking about ‘the four kings of Persia,’ that makes sense. Then Alexander the Great, that makes sense. King of the north and king of the south, that makes sense, because those are the guys who took over after Alexander’s gone, and I’m going along, going along, going along, going along, and then all of a sudden, it's like, we're talking about the antichrist and the abomination of desolation, and I'm thinking, like: *“when did we switch to end times?”*

Então eu estava sempre tentando encontrar o ponto em Daniel 11 em que ocorreria esta transição, o trecho em que aquela mudança de marcha deveria estar, o momento da transição em que, de repente, estaria falando sobre as coisas do tempo do fim. Mas, na realidade, não existe este lugar em Daniel 11, porque todas essas coisas *aconteceram* *naquela época*, e aqui está a prova disso.

So I was always trying to find the spot in Daniel 11 where we made that shift, or that gear change where all of a sudden we're talking about end time stuff. But, in reality, there is no such place in Daniel 11 because all of this stuff *happened back then,* and here's the proof of that.

Apenas para provar que isso é realmente verdade: depois de lermos toda aquela narrativa sobre ***ele*** exaltando-se **a si mesmo como Deus** em Daniel 11,o que eu, obviamente, estava comparando com 2Tessalonicenses 2 e dizendo a mim mesmo: *“esta narrativa é sobre o fim dos tempos”*, então, depois disso, lá estávamos novamente de volta à mesma disputa entre o rei do norte e o rei do sul.

Just to prove to you that that's really true: after we have all that talk about ***him*** magnifying **himself as God**, which, you know, I was obviously comparing to 2nd Thessalonians 2 and saying: *“this is end times,”* after that, we're right back to the same wrangling between the king of the north and the king of the south.

E vejam *quais* são as nações citadas no final do capítulo 11 que estão escapando de suas mãos: *Edom, Moabe e Amon*. E “adivinhe”? Esses lugares ***não existem******mais*,** mas existiram naquela época, porque Edom até mesmo no Novo Testamento é conhecido como Ijumia, Edom Ijumia. Esses lugares ainda existiam cerca de duzentos anos antes de Cristo, então, faz sentido quando o texto fala sobre Edom, Moabe, Ijumia e esses lugares, tudo – naquele contexto – faz sentido.

And look *at the nations* we're talking about at the end of chapter 11, escaping out of his hand: *Edom, Moab and Ammon*. News flash: those places ***don't exist anymore***, but they did exist back then, because Edom even in the New Testament is known as Ijumia, Edom Ijumia. Those places were still around a couple hundred years before Christ, and so it makes sense when it talks about Edom, and Moab, and Ijumia and these places, that all makes sense.

E o versículo 45 está claramente falando sobre o histórico **Antíoco IV Epifânio**, porque ***não é assim que o anticristo morre***. Ele não apenas estabelece o seu tabernáculo entre os dois mares e, aí, simplesmente morre. Você sabe, o Senhor o jogará [o anticristo do fim dos tempos] no lago de fogo.

And verse 45 is clearly talking about the historical **Antiochus Epiphanies**, because ***that's not the way the antichrist dies***. He doesn't just set up a tabernacle between a couple seas and just die. You know, the Lord throws him [the antichrist of end times] into the lake of fire.

O que aconteceu, ou seja, a epifania que eu tive [súbito entendimento/insight] sem trocadilhos, foi perceber que Daniel capítulo 11 *é simplesmente uma cronologia ininterrupta*. É difícil de entender? Sim, mas é possível de entender, pois acabei de demonstrar a você que se trata simplesmente de um fluxo ininterrupto de eventos. Mas, o que você precisa entender é que quando chegamos ao versículo **21** e começamos a falar sobre Antíoco Epifânio, agora, *de repente*, **há uma forte correlação com o fim dos tempos**, *porque se trata de um prenúncio do fim dos tempos.*

So the point is, the epiphany that I had, no pun intended, was to realize that, you know, *Daniel chapter 11 is just an unbroken chronology.* Is it hard to understand? Yeah, but *it is possible* to understand it, as I just demonstrated to you that it is just an unbroken flow of events. But what you have to understand is that when we get to verse **21** and start talking about Antiochus Epiphanes, now all of a sudden **there's a very strong correlation with the end times**, because it's a *foreshadowing of the end times*.

Portanto, – embora – *não* se trate *literalmente* do fim dos tempos, trata-se de um prenúncio/uma prefiguração do fim dos tempos. E é por isso que o capítulo 12 está lá falando sobre o fim dos tempos. [Dando *‘seqüência’* ao capítulo anterior] E podemos colocar o capítulo 12 no topo do capítulo 11, porque está acontecendo *naquele tempo*, concorrentemente na mesma época, e podemos entender e dizer, ok, isso aconteceu naquela época, mas tem uma aplicação para o fim dos tempos, porque haverá outro sujeito que será um anticristo, outra abominação da desolação, e outra série de eventos semelhantes a estes em que o povo de Deus será perseguido, e morto, e provado pela causa de Cristo.

So it's *not literally* about the end times, but it is foreshadowing the end times. And that's why chapter 12 is there talking about the end times. And we can put chapter 12 on top of chapter 11, because it's happening *at that time*, same time concurrently, and we can understand, okay, this happened back then, but it has an end times application, because there's going to be another guy who's an antichrist, another abomination of desolation, and another series of events that are similar to these where God's people are persecuted, and killed, and tried for the cause of Christ.

Agora, espero que você possa ter entendido isto esta noite, espero que tenha feito sentido para você. Fiz o melhor que pude para espremer [todo o conteúdo do capítulo 11] no curto espaço de tempo que temos, e se você tiver alguma dúvida sobre isso fique à vontade para vir até mim após o culto e me fazer uma pergunta sobre isso, porque estive profundamente mergulhado nisto ultimamente, então, você sabe, não me pergunte daqui a seis meses, pode ficar um pouco nebuloso na minha mente...

Now, I hope that you can understand this tonight, I hope that it made sense to you. I did the best I could to squeeze it [the entire contents of chapter 11] into the short time that we have, and if you have any questions about this feel free to come up to me after the service and ask me a question about it, because I’ve been really deep into this lately, so you know, don't ask me six months from now, it might get a little bit foggy in my mind…

Não, estou apenas brincando! Mas, de qualquer forma, venha me perguntar depois do culto se há algo que você não entendeu, mas espero ter conseguido decifrar este capítulo difícil para você esta noite e, para aqueles entre vocês que talvez sejam novos no SENHOR, ou talvez ainda não conheçam a Bíblia tão bem, espero que vocês tenham entendido e extraído alguma coisa do sermão desta noite.

No, I’m just kidding! But anyway, come ask me after the service if there's anything you didn't understand, but I hope that I was able to decrypt this difficult chapter for you tonight, and those of you that are maybe new to the Lord, or you don't really know the Bible that well, I hope you got something out of the sermon tonight.

**Mas precisamos estudar essas coisas como igreja**, precisamos saber essas coisas, precisamos ser capazes de dar uma resposta, porque há muitos enganos e desinformação a respeito do fim dos tempos lá fora hoje em dia, tentando nos dizer que não há tribulação chegando, não há nenhum arrebatamento vindo, nenhum anticristo vindo, você sabe, e todas estas visões/interpretações preteristas e historicistas e assim por diante.

**But we need to study these things as a church**, we need to know these things, we need to be able to give an answer, because there's a lot of end times deception out there today, trying to tell us that there's no tribulation coming, there's no rapture coming, there's no antichrist coming, you know, and all these preterists and historicist views and so forth.

Então, é bom que entendamos o livro de Daniel para que possamos dizer: “não, não, espera aí.” E você poderá se opor a esses argumentos ruins e falsas doutrinas, e entender **a certeza** daquilo que acreditamos sobre o Apocalipse e tudo o mais.

So, it's good that we understand the book of Daniel, so we can say: “no, no, wait a minute.” And you can counter these bad arguments, and bad doctrines, and understand **the certainty** of what we believe about Revelation and the rest of it.

Vamos inclinar nossas cabeças e ter uma palavra de oração: Let's bow our heads and have a Word of prayer:

Pai, muito obrigado pela tua palavra, Senhor, e por este capítulo Senhor. Agradecemos pelos capítulos fáceis, e agradecemos pelos Salmos 23, e textos como primeiro Coríntios 13, mas Senhor, nós também agradecemos por Daniel 11 e outros capítulos difíceis, Senhor, que nos fazem trabalhar mais duro. Ajude-nos a estudar mais para nos mostrarmos aprovados, Senhor, e oro para que cada pessoa esta noite possa ir embora tendo uma maior apreciação e compreensão da tua Palavra e pelo livro de Daniel em geral. Em nome de Jesus, amém!

Father we thank you so much for your word, Lord and for this chapter Lord. We thank you for the easy chapters, and we thank you for the Psalm 23's, and first Corinthians 13’s, but Lord we also thank you for Daniel 11 and other difficult chapters Lord, that make us work a little harder. Help us to study to show ourselves approved, Lord, and I pray that every single person tonight would be able to go away having a greater appreciation and understanding for your Word and the book of Daniel in general. In Jesus name, amen!

***Estude*** *para apresentar-te aprovado a Deus, como obreiro que não tem de que se envergonhar, dividindo corretamente* ***a palavra da verdade****. 2 Timóteo 2:15*

***Study*** *to shew thyself approved unto God, a workman that needeth not to be ashamed, rightly dividing the word of truth. 2 Timothy 2:15*

Tradução e publicação em 27/04/2021

[Por Christian Vassal](https://profeciasbiblicas.weebly.com/quem-somos.html)

[www.propheciesbible.com](http://www.propheciesbible.com) / [www.profeciasbiblicas.weebly.com](http://www.profeciasbiblicas.weebly.com)

--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**Daniel 11 - pregado por um pastor batista fundamentalista independente**

**Daniel 11 - preached by an independent fundamental Baptist**

**Pr. Steven L. Anderson**

Canal: Bold As a Lion

<https://www.youtube.com/watch?v=hLL3aewi3ek>

17 de maio de 2015

O capítulo 11 de Daniel é provavelmente o capítulo mais difícil do livro de Daniel, é o mais longo, e é o mais profundo, e tem muita coisa acontecendo. Eu realmente não poderei ler versículo por versículo esta noite apenas por uma questão de tempo, quero dizer, é tão longo quanto seus 45 versículos, então darei uma espécie de sinopse do capítulo, e irei apenas abordar os principais destaques e explicar a parte que é mais relevante para nós nos dias de hoje. Agora, aqui em Daniel 11:1 a Bíblia diz:

Daniel chapter 11 is probably the most difficult chapter in the Book of Daniel, it's the longest and it's the most deep, and has a lot going on. I really can't go through it verse by verse tonight just for sake of time, I mean it's so long as 45 verses and so I'm just going to give kind of a synopsis of the chapter, and then just hit the main highlights, and explain the part that's the most relevant to us today. Now in Daniel 11:1 the Bible reads:

1 Também eu, no primeiro ano de Dario, o Medo, eu mesmo, me levantei para confirmá-lo e fortalecê-lo.

1 Also I in the first year of Darius the Mede, even I, stood to confirm and to strengthen him.

Muitas pessoas interpretam equivocadamente ***quem***está falando aqui, e a chave para entender isso é perceber que os capítulos 10, 11 e 12 formam uma narrativa ininterrupta, certo? Então, se você se lembra quando estávamos no capítulo 10 na semana passada, o anjo que estava falando com Daniel *é este mesmo aqui* que está explicando a ele essas coisas no capítulo 11. Portanto, volte e confira o versículo 21, o último versículo do capítulo 10:

A lot of people misunderstand ***who***'s speaking here, and the key to understanding this is to realize that chapters 10, 11 and 12 form an unbroken narrative, okay? So if you remember back when we were in chapter 10 last week, the angel that's speaking to Daniel is the one who's explaining him these things. Go back and look at verse number 21 of chapter 10, it says:

21 Porém eu te mostrarei aquilo que está na escritura da verdade; e ninguém há que se mantenha comigo nestas coisas, exceto Miguel, vosso príncipe. Dn 10:21

21 But I will shew thee that which is noted in the scripture of truth: and there is none that holdeth with me in these things, but Michael your prince. Dn.10:21

Esse é o anjo que está mostrando tudo a Daniel, e então, imediatamente no próximo versículo, em Daniel 11:1 ele diz:

That's the angel that's showing everything to Daniel, and then right away in the next verse in Daniel 11:1 he says:

*"Também eu (...)"* Portanto, na palavra *"também"* há uma conotação de que estamos retomando exatamente de onde paramos no capítulo 10.

“Also **I** (…)” So ‘*also’* there is an indication that we're picking up right where we left off in chapter 10.

“***Também eu***, no primeiro ano de Dario, o Medo, eu mesmo, me levantei para confirmá-lo e fortalecê-lo.” Dn 11:1

“***Also I*** in the first year of Darius the Mede, even I, stood to confirm and to strengthen him” Dn 11:1

Porque, você deve se lembrar, Dario, o Medo, foi o rei justo que Deus colocou no poder [no lugar de Belsazar, rei da Babilônia – em Daniel capítulo 5], e Deus o ergueu e foi ele quem amou Daniel, e fez quase tudo certo, exceto no momento em que ele foi enganado fazendo uma lei contra a oração [capítulo 6]. Então Daniel orou como sempre fazia e foi jogado na cova dos leões, sobreviveu, e tudo mais, mas no geral Dario era um homem justo. Bem, havia também todos aqueles outros líderes iníquos que vimos o diabo controlando no capítulo 10.

Because, you remember, Darius the Meade was the righteous king that God had put in place, and God had lifted him up and he was the one who loved Daniel, and pretty much did everything right, except for the time that he was deceived into making a law against prayer. Then Daniel prayed as he used to do and was thrown in the lion's den, survived and everything else, but overall Darius was a righteous man. Well there were all these other wicked leaders that were in place that we saw the devil controlling in chapter 10.

Bem, a primeira parte do capítulo 11, na qual *não* iremos gastar muito tempo, basicamente está apenas explicando as disputas e idas e vindas, e a batalha pelo poder desses reis que estão tentando herdar este Império mundial que Nabucodonosor originalmente governou, enquanto rei da Babilônia. E então, é claro, o Império Medo Persa assumiu e, então, o Império Grego. Está apenas relatando aqueles homens ímpios que estão tentando liderar aquele Império, mas, assim como no resto do Livro de Daniel, basicamente fazemos uma transição perfeita dos eventos que estavam acontecendo naquela época para eventos futuros que não aconteceram ainda.

Well, the first part of chapter 11, that we're *not* really going to spend a lot of time in, is basically just explaining the wranglings and the back and forth, and the battling for power of these Kings who are trying to inherit this worldwide Empire that Nebuchadnezzar originally had ruled over, as the king of Babylon. And then of course the Mede-Persian Empire took over, and then the Grecian Empire. It's just all the wicked men that are trying to lead that Empire, but as in the rest of the Book of Daniel, we basically seamlessly transition from events that were happening at that time into future events that have not happened at all yet.

Então, para começar no Livro de Daniel – capítulo 11 – os primeiros muitos versículos estão apenas descrevendo batalhas acontecendo entre os persas e os gregos, e todos os tipos de coisas com as quais não vou perder tempo passando/explicando batalha por batalha.

So to started out in the Book of Daniel – chapter 11 – the first many verses are just describing battles going on between the Persians and the Greeks, and all kinds of things that I'm not going to spend the time to just go through blow-by-blow.

Mas então ele entra nas coisas que ainda estão por vir que é, basicamente, o anticristo estabelecendo seu reino. Agora, deixe-me antes de tudo provar a você que *essas coisas ainda não aconteceram,* além do fato de que no capítulo 12 verso 4 é dito a Daniel – vá para Daniel 12: 4.

|  |
| --- |
| Lembre-se, este sermão do pastor Anderson sobre Daniel capítulo 11 que estamos estudando agora foi pregado alguns anos *antes* do último que acabamos de estudar. No sermão que estamos lendo agora, o pastor Anderson não havia se dado conta de que todos os eventos em Daniel 11 *já aconteceram*, e que os versos 21 a 45 estão retratando /profetizando a respeito de Antíoco IV Epifânio. Entretanto, vale lembrar que muito embora todos os eventos proféticos em Daniel *11 já tenham se cumprido*, os eventos narrados nos versos 21 a 45 que se cumpriram na pessoa de Antíoco *irão se cumprir novamente*, na pessoa do anticristo que virá no tempo do fim. Este entendimento ficou bastante claro e biblicamente bem fundamentado pelo pastor Anderson na sua última pregação, no sermão pregado e publicado posteriormente a este que estamos estudando no momento. |

But then he gets into things that are yet to come, which is basically the antichrist setting up his kingdom. Now let me first of all just prove to you *that these things have not yet come*, besides the fact that in Chapter 12 Daniel is told in verse 4 – flip over to Daniel 12:4.

O capítulo 11 flui direto para o capítulo 12, e diz em Daniel **12.4**:

Chapter 11 flows right into chapter 12, and it says in Daniel **12.4**:

4 Porém tu, ó Daniel, fecha as palavras e sela o livro, até o tempo do fim; muitos correrão para frente e para trás, e o conhecimento será aumentado.

4 But thou, O Daniel, shut up the words, and seal the book, even to the time of the end: many shall run to and fro, and knowledge shall be increased.

E a ele é dito algumas vezes no capítulo 12 para selar o livro, e que a visão não será por muitos e muitos dias, ao contrário do que é dito no livro de Apocalipse, onde lemos: “*Não seles as palavras da profecia deste livro; porque o tempo está próximo.”*

And he's told a few different times in chapter 12 to seal up the book, the vision is not going to be for many many days, as opposed to the book of Revelation, which says: *“seal not the sayings of the prophecy sayings of the prophecy of this book for the time is at hand.”*

Então, ele – o anjo – está basicamente explicando em Daniel que esses eventos estão *muito distantes* no futuro, este livro foi escrito *várias centenas de anos antes de Jesus Cristo vir pela primeira vez a esta terra*, sem mencionar *o anticristo* *e a segunda vinda de Jesus*. A outra razão pela qual sabemos que esses eventos ainda não aconteceram é encontrada no versículo 31 em Daniel 11. Veja Daniel 11:31 onde diz:

So he's basically explaining at Daniel that these events are *way far out* in the future, this book was written *several hundred years before Jesus Christ even came for the first time to this earth*, let alone the Antichrist, *and Jesus second coming*. The other reason why we know that these events have not happened yet is found in verse number 31 of Daniel 11. Look at Daniel 11:31 it says:

*31 E braços se colocarão ao seu lado, e eles contaminarão o santuário da força, removerão o sacrifício diário, e eles estabelecerão* ***a abominação desoladora****.*

*31 And arms shall stand on his part, and they shall pollute the sanctuary of strength, and shall take away the daily sacrifice, and they shall place the abomination that maketh desolate.*

Veja, a referência novamente à *abominação da desolação*, isso é algo que, aproximadamente 500 anos depois, Jesus se levantará e dirá: *“Quando, pois, virdes a abominação da desolação, falado pelo profeta Daniel, posta no santo lugar, você saberá que basicamente a Grande Tribulação está para acontecer.”*  Vá para Mateus capítulo 24 e veremos isso, Mateus capítulo 24, o primeiro livro do Novo Testamento.

Now, the reference again to *the abomination of desolation*, this is something that Jesus approximately 500 years later is going to stand up and say: *“when you see the abomination of desolation you'll know that basically the Great Tribulation is about to happen.”* Go to Matthew chapter 24 and we'll see that, Matthew chapter 24, the first book of the New Testament.

Muitas pessoas entendem erroneamente a palavra ‘***tribulação’*** e é sobre isso que vamos falar esta noite ao lermos esses últimos versículos no livro de Daniel 11. Muitas pessoas entendem *equivocadamente* o que é ‘***tribulação’*,** porque muitas das vezes pessoas simplesmente tomam uma definição arbitrária e a aplicam à Bíblia, e às vezes as pessoas tiveram algo tão martelado em suas cabeças – uma idéia preconcebida de qual seria o seu significado na Bíblia – que elas simplesmente ficam reféns e não conseguem enxergar o seu verdadeiro e real significado para além daquele conceito estabelecido, e um dessas coisas é a palavra ‘***tribulação’.***

A lot of people misunderstand the word ‘***tribulation’*** and really that's what we're going to be talking about tonight as we go through these latter verses in the Book of Daniel 11. A lot of people misunderstand what the ‘***tribulation’*** is, because a lot of times people will just take an arbitrary definition and apply it to the Bible, and sometimes people have something just so beat into their head, a preconceived idea about what something means in the Bible, that they just can't get past it, and one of those things is the word ‘***tribulation’***.

Na Bíblia, a palavra ‘***tribulação’*** é quase sempre usada – e você pode pesquisar cada vez que a palavra ‘*tribulação’* é empregada – praticamente quase sempre está se referindo *ao povo de Deus* sendo perseguido ou atravessando algum tipo de sofrimento pelo que acredita, ou por fazer o que é certo. Você está em Mateus 24, volte para o capítulo 13 antes de irmos para Mateus 24.

In the Bible the word ‘***tribulation’*** is almost always used – and you can look up every time the word *‘tribulation’* is used – it’s almost always talking about *God's people* basically being persecuted or going through some kind of suffering for what they believe, or for doing what's right. You're in Matthew 24, flip back to chapter 13 before we go to Matthew 24.

Confira em Mateus 13, eu te mostrarei aonde pela primeira vez a palavra ‘***tribulação’*** é usada no Novo Testamento. E geralmente sempre que Deus introduz um novo termo, ele o define para nós a fim de tornar a Bíblia fácil de entender. Em Mateus capítulo 13 Jesus nos traz a parábola do semeador e define a palavra ‘***tribulação’*** quando fala sobre aquela semente que cresce em lugares pedregosos. Veja o versículo 20, ele diz:

*20. Mas o que recebeu a semente em lugares pedregosos, é o que ouve a palavra, e logo a recebe com alegria; 21. mas ele não tem raiz em si mesmo, apenas dura um tempo;*

Look at Matthew 13, then I'll show you the first time in the New Testament that the word ***tribulation***has ever been used. And usually whenever God introduces a new term, he defines it for us in order to make the Bible easy to understand. In Matthew chapter 13 Jesus is giving the parable of the sower and he defines the word ***‘tribulation’*** when he talks about the one who grows up into stony places. Look at verse 20, it says:

*20. But he that received the seed into stony places, the same is he that heareth the word, and anon with joy receiveth it; 21. Yet hath he not root in himself, but dureth for a while:*

Ele está falando sobre aqueles que ouvem a Palavra de Deus, eles crêem em Jesus Cristo, eles são salvos, mas eles só perseveram por um tempo diz ele, eles permanecem por um tempo, e na metade do versículo 21 diz:

21. (...); pois quando vem **tribulação ou perseguição** *por causa da palavra*, imediatamente se esmorece (ele se escandaliza).

He is talking about someone who hears the Word of God, they believe on Jesus Christ, they get saved, but they only endure for a while he's saying, they do it for a while, and halfway through verse 21 it *says:*

*21. (…): for when* ***tribulation*** *or* ***persecution*** *ariseth because of the word,* by and by he is offended.

Então, a primeira vez em que a palavra ***tribulação*** é usada no livro de Mateus, e em todo o Novo Testamento, está falando sobre um crente se desiludir e desistir de servir a Deus por causa de todas as perseguições e tribulações que acontecem em seu caminho.

So, the first time the ***tribulation*** is used in the book of Matthew and in the New Testament at all, it's talking about a believer becoming disillusioned and quitting serving God because of all the persecutions and tribulations that come his way.

Em todo o Novo Testamento você verá que a Bíblia usa este termo dessa maneira. Jesus disse:

*Estas coisas eu vos tenho dito para que em mim tenhais paz. No mundo tereis* ***tribulações;*** *mas tende bom ânimo, eu venci o mundo. João 16:33*

All throughout the New Testament you'll see the Bible use it in that way. Jesus said:

*These things I have spoken unto you, that in me ye might have peace. In the world ye shall have* ***tribulation****: but be of good cheer; I have overcome the world.* John 16:33

Paulo disse em 1Tessalonicenses 3.4: Paul said in 1Thessalonians 3.4:

*porque verdadeiramente, estando ainda convosco, – falando com crentes – vos dizíamos antes que havíamos de sofrer* ***tribulação****, como sucedeu, e vós o sabeis.*

*For verily, when we were with you, - talking to believers - we told you before that we should suffer* ***tribulation;*** *even as it came to pass, and ye know.*

O capítulo 5 de Mateus diz:

*11 Abençoados sois vós, quando homens vos insultarem e vos perseguirem, e falsamente disserem toda espécie de mal contra vós, por minha causa.*

*12 Alegrai-vos e sejam imensamente felizes, porque grande é a vossa recompensa no céu; pois* ***assim perseguiram*** *aos profetas que foram antes de vós.*

Matthew chapter 5 says:

*11 Blessed are ye, when men shall revile you, and persecute you, and shall say all manner of evil against you falsely, for my sake.*

*12 Rejoice, and be exceeding glad: for great is your reward in heaven: for* ***so persecuted*** *they the prophets which were before you. Matthew 5:11,12*

*E não somente isto, mas também nos gloriamos* ***nas tribulações****; sabendo que a tribulação produz a paciência, Rm 5:3*

*And not only so, but we glory* ***in******tribulations*** *also: knowing that tribulation worketh patience;* Romans 5:3

Diz que *nos* *gloriamos na* ***tribulação***, *nos gloriamos em passar por provações,* ***por tribulações*** *em tempos difíceis*, mas aí, quando as pessoas chegam em Mateus 24 e a outros lugares que mencionam o termo ***'tribulação',*** então elas aplicam uma definição arbitrária que algum teólogo apresentou, dizendo: *“a tribulação é um período de sete anos”*, você sabe. Quem já ouviu isto? *‘Sete anos de tribulação’?* Levante sua mão.

It says that *we glory in* ***tribulation****, we glory in going through trials,* ***and troubles*** *in rough time*, but yet when people get to Matthew 24 and other places that mention ***‘tribulation,’*** then they assign an arbitrary definition that some theologian has come up with, saying: “*the tribulation is a seven-year period*.” you know. Who has ever heard this: ‘*seven years tribulation’?*  Put up your hand.

Praticamente todos da sala levantaram suas mãos pelo fato de que isso foi repetido tantas e tantas vezes que as pessoas simplesmente acreditam, porque ouviram isso durante a vida toda: *"sete anos de tribulação,"* vocês sabem, sempre de novo e de novo a mesma coisa.

Pretty much the whole room puts up their hands, because of the fact that this has been repeated so many times that people simply believe it, because they've heard it their whole life: “*seven years tribulation,”* you know, just over and over the same thing.

E isto simplesmente não se encontra em lugar algum na Bíblia, de que a tribulação seria um período de sete anos. Em Mateus 24 e, a propósito, quando o termo ‘***tribulação’*** é mencionado no livro de Apocalipse, João fala de si mesmo ***passando por tribulações*** *(Ap.1:9)*; e Apocalipse 2:10 está falando sobre crentes e cristãos passando por ***tribulações;*** e no capítulo 7 quando a palavra ***tribulação*** é usada, está falando sobre crentes vindos da ***Grande Tribulação.***

Eu, João, que também sou vosso irmão e companheiro na ***tribulação*** e no reino e paciência de Jesus Cristo, estava na ilha que é chamada de Patmos, por causa da palavra de Deus, e do testemunho de Jesus Cristo. Ap.1:9

10 Não temas estas coisas que tu sofrerás; eis que o diabo lançará alguns de vós na prisão, para que sejais tentados; e tereis ***tribulação*** por dez dias. Sê fiel até a morte, e eu te darei a coroa da vida. Ap.2:10

14 E eu lhe disse: Senhor, tu sabes. E ele me disse: Estes são aqueles que vieram ***da grande tribulação***, e lavaram as suas túnicas, e as tornaram brancas no sangue do Cordeiro. Ap.7:14

And it is simply nowhere to be found in the Bible that the tribulation is seven years. In Matthew 24, and by the way when it mentions ***tribulation*** in the book of Revelation, John is talking about himself ***going*** ***through tribulations***; and Revelation 2:10 is talking about believers and Christians going through ***tribulations;*** and in Chapter 7 when the word ***tribulation*** is used, it's talking about believers coming out of ***Great Tribulation***, and so, it says in Matthew 24, it says in verse 15:

E, sendo assim, diz em Mateus 24 no versículo 15:

*15 Quando, pois, virdes* ***a abominação da desolação****, falado pelo profeta Daniel, posta no santo lugar, (quem lê, entenda);*

*16 então, os que estiverem na Judéia, fujam para os montes.*

*17 E quem estiver sobre o telhado não desça para tirar alguma coisa de sua casa.*

*18 Nem volte aquele que estiver no campo para buscar as suas vestes.*

*19 Mas ai das grávidas e das que amamentarem naqueles dias!*

*20 Mas orai para que a vossa fuga não seja no inverno, nem no dia do shabat.*

*15 When ye therefore shall see* ***the abomination of desolation****, spoken of by Daniel the prophet, stand in the holy place, (whoso readeth, let him understand:)*

*16 Then let them which be in Judaea flee into the mountains:*

*17 Let him which is on the housetop not come down to take anything out of his house:*

*18 Neither let him which is in the field return back to take his clothes.*

*19 And woe unto them that are with child, and to them that give suck in those days!*

*20* *But pray ye that your flight be not in the winter, neither on the sabbath day:*

Claro que este é Jesus Cristo pregando aos seus discípulos. Of course this is Jesus Christ preaching to his disciples.

 *20 Mas orai para que a vossa fuga não seja no inverno, nem no dia do shabat.*

*21 Porque haverá então* ***grande tribulação****, como nunca houve desde o princípio do mundo até agora, nem jamais haverá.*

*22 E, se aqueles dias não fossem abreviados, nenhuma carne se salvaria; mas por causa dos eleitos serão abreviados aqueles dias.*

*20 But pray ye that your flight be not in the winter, neither on the sabbath day:*

*21 For then shall be* ***great tribulation****, such as was not since the beginning of the world to this time, no, nor ever shall be.*

*22 And except those days should be shortened, there should no flesh be saved: but for the elect's sake those days shall be shortened.*

Agora mantenha seu dedo em Mateus 24 e volte para Daniel 11, fique em Mateus 24 e vá para Daniel 11, vou mostrar a vocês a semelhança aqui.

Now keep your finger in Matthew 24 and go back to Daniel 11, stay in Matthew 24 and go to Daniel 11, I'm going to show you the similarity here.

Em Daniel capítulo 11 a Bíblia está falando sobre o anticristo, vimos *a abominação da desolação* no versículo 31. Agora abra no capítulo 12 versículo 1, onde diz:

In Daniel chapter 11 the Bible is talking about the antichrist, we saw the *abomination of desolation* in verse 31. Now look if you would at chapter 12, verse 1, it says:

*E naquele tempo Miguel levantar-se-á, o grande príncipe que representa os filhos do teu povo; e haverá* ***um tempo de tribulação,*** – note a palavra *‘tribulação’* – ***tal qual******nunca houve desde que existiu, nação até aquele tempo****; e naquele tempo o teu povo será libertado, todos os que forem encontrados escritos no livro.* Dn.12:1.

*And at that time shall Michael stand up, the great prince which standeth for the children of thy people: and there shall be a* ***time of trouble*** – notice that word ***‘trouble’*** – ***such as never was since there was a nation even to that same time****: and at that time thy people shall be delivered, every one that shall be found written in the book.* Dn. 12:1.

OBS: A transcrição e tradução desta pregação foram executadas apenas até os 09 minutos e 10 segundos

Tradução e publicação em 27/04/2021

[Por Christian Vassal](https://profeciasbiblicas.weebly.com/quem-somos.html)

[www.propheciesbible.com](http://www.propheciesbible.com) / [www.profeciasbiblicas.weebly.com](http://www.profeciasbiblicas.weebly.com)